

C'EST L'ACTU

Cap sur le forum des associations #4

VOTRE VILLE BOUGE

Saison culturelle 2021/2022 #7

SPORT

Zoom sur la foulée chiroquoise #26

CHILLY MAG



GRAND ANGLE

**Chilly-Mazarin
fait sa rentrée**



Septembre 2021

CHILLY MAG



4



8



26

- 04** — C'est l'actu
- 06** — Votre ville bouge
- 09** — Votre agglo
- 10** — Retour en images
- 12** — #chillymazarin
- 13** — Rencontre
- 14** — Grand angle
Chilly-Mazarin fait sa rentrée
- 18** — Jeunesse
- 20** — Vie éco

- 21** — Comment ça marche ?
- 22** — Seniors
- 23** — Santé/Solidarités
- 24** — Culture
- 25** — Cinéma
- 26** — Sport
- 27** — Vie démocratique
- 28** — Agenda
- 30** — Mémento

CHILLY MAG – septembre 2021 – Directrice de la publication : Rafika Rezgui - Directrice de la rédaction : Charlotte Fau - Rédaction : Arthur Scherer, Johan Desportes de la Fosse, Charlotte Fau - Crédits photos : Ville de Chilly-Mazarin - Conception graphique et réalisation du magazine : Agence Avant midi - Conception 4^e de couverture : Roxane Lambert - Impression : Le Réveil de la Marne - Imprimé à 10 500 ex sur papier 100% recyclé - Pour tous problèmes concernant la distribution du magazine : contact@ville-chilly-mazarin.fr

Au restaurant scolaire de l'école du Château accompagnée d'Isabelle Gy.



Chères Chiroquoises, Chers Chiroquois,

Tout au long de ces deux mois, l'été s'est voulu festif et convivial à Chilly-Mazarin. Nous espérons que vous aurez pu apprécier, vous aussi, cette programmation diversifiée et à destination de tous les âges.

Il est maintenant temps pour les jeunes Chiroquois de reprendre le chemin de l'école. Tout l'été, les services de la ville ont été mobilisés pour **préparer une rentrée sereine aux écoliers**. La priorité a été donnée aux travaux de mises aux normes pour assurer sécurité et confort aux élèves mais aussi aux personnels de l'éducation nationale et de la commune qui y travaillent tout au long de la journée. Après deux années rythmées par les évolutions de la crise sanitaire, il est essentiel de **rassembler les meilleures conditions pour favoriser les apprentissages**.

Avec la rentrée, les événements culturels et la vie associative révéleront aussi leurs nouvelles ambitions. Deux événements phares auront lieu en septembre : le forum des associations et la présentation de la saison culturelle 2021/2022.

Samedi 4 septembre, vous pourrez rencontrer les associations chiroquoises et choisir les activités que vous pratiquerez tout au long de cette nouvelle saison. Moment de partage et de convivialité, **le forum des associations** est aussi l'occasion d'échanger avec les équipes de bénévoles qui font vivre le tissu associatif de notre commune.

Vendredi 10 septembre, au cinéma François Truffaut, c'est **la nouvelle saison culturelle** qui sera dévoilée. Vous découvrirez les nombreux événements culturels de cette saison au cours d'une soirée conviviale qui sera clôturée par le **spectacle de la comédienne Audrey Vernon**.

Il est d'autant plus important que cette rentrée soit riche en temps de rencontres et de convivialité, que nous sommes toujours contraints par la situation sanitaire qui appelle encore une vigilance de chacun d'entre nous. Le pass sanitaire s'impose désormais dans notre quotidien et la généralisation de la vaccination demeure la meilleure protection.

Notre centre de vaccination, inauguré le 18 mai dernier et resté ouvert tout l'été, a accueilli plus de **17000 personnes dont plus d'un tiers de Chiroquois**. Face aux doutes qui habitent certains d'entre nous, il y a la connaissance des scientifiques et des médecins. Il y a aussi des chiffres qui ne trompent pas : 8 personnes sur 10 ayant contractées une forme grave de la maladie n'étaient pas vaccinées. Alors, pour nous protéger et pour protéger notre entourage, **n'hésitons plus, vaccinons-nous**.

Je vous souhaite à toutes et à tous une excellente rentrée.

Bien à vous

Meggon'



© Julien Paisley

Cap sur le forum des associations

Samedi 4 septembre, le forum des associations vous accueille au complexe sportif Jesse-Owens pour une journée de découverte et de partage.

L'heure de la rentrée a sonné ! Si les écoliers sont invités à retrouver leurs salles de classe, les Chiroquois ont l'occasion, au cours d'une conviviale journée, de découvrir – ou de redécouvrir – le dense et varié tissu associatif de la ville et de s'inscrire pour des activités. Samedi 4 septembre, près de 70 stands vous attendent au complexe sportif Jesse-Owens, de 10h à 17h, pour partager leurs activités et spécificités. Parmi eux vous trouverez des clubs sportifs, des associations culturelles, éducatives, solidaires mais aussi des services de la ville de Chilly-Mazarin tels que le conservatoire, le Point information jeunesse et le service des Sports ou encore la Communauté d'agglomération Paris-Saclay. Au cours de la journée, de nombreuses

animations sont prévues sur une scène extérieure, avec notamment le Judo-Club, le Karaté-Club, de la zumba avec Move & Go et bien d'autres. De retour de Tokyo, les vice-championnes olympiques de rugby à 7, membres du Rugby Club chiroquois, présenteront leur médaille d'argent. L'association Les Mazarinettes tiendra une buvette sur le site, proposant une restauration qui calmera les petites faims. Les associations chiroquoises vous attendent, venez nombreux !

+ **Samedi 4 septembre, de 10h à 17h au complexe sportif Jesse-Owens ; Pass sanitaire obligatoire, à présenter à l'entrée du forum ; Respect du protocole sanitaire en vigueur**

SCOLARITÉ

Rentrée scolaire : infos pratiques

Rentrée scolaire le jeudi 2 septembre dans les établissements suivants :

Maternelle du Château

Moyennes, grandes sections - 8h20
Petites sections - 9h30

Maternelle Pasteur

Grandes sections - 8h20
Moyennes sections - 9h
Petites sections - 9h30

Maternelle Centre

Toutes sections - 8h20

Maternelle Kergomard

Moyennes, grandes section - 8h20
Petites sections - 9h30

Maternelle Saules

Toutes sections - 8h20

Maternelle les Roseaux

Toutes sections - 8h20

Élémentaire Château

Tous niveaux - 8h20
CP - 8h45

Élémentaires Pasteur / La Fontaine / Pierre et Marie Curie

Tous niveaux - 8h20

- **Ouverture d'une classe** à l'école maternelle du Château et deux fermetures de classe : une à l'école maternelle les Saules et une seconde à l'école élémentaire Jean de la Fontaine
- **Arrivée de deux nouveaux directeurs** : École maternelle du Château, départ de Mme Hemmer, arrivée de Mme Hermel École maternelle Les Saules, départ de Mme Brossard, arrivée de Mme Leduc
- **Les élections de parents d'élèves** sont prévues le vendredi 8 et le samedi 9 octobre 2021

Associations participantes

(la liste est susceptible d'évoluer d'ici le 4 sept.)

Culture / Loisirs

- Diapason
- Les Mazarinettes
- Chilly son passé dessine notre avenir
- Espace Harmony
- Association pour l'Apprentissage des langues et des cultures
- Théâtre de Longjumeau
- Atelier libre de dessin de modèle vivant
- Association franco-berbère
- Croix de bois, croix de fer
- La Mot et la Note
- L'Atelier de Catherine
- Comité des jumelages
- Les Chiroquicoeurs
- IQRAA CME 91
- Rythme évasion
- Musidanses

Sport

- Judo-Club Chilly-Mazarin / Morangis
- Gymnastique Morangis Chilly
- Move & Go
- Yoga Karuna
- Section d'escalade chiroquoise
- Yoga
- Cercle des nageurs de Chilly-Mazarin
- Prana Yoga
- Twirling bâton
- Rugby-Club Chilly-Mazarin / Morangis
- Roller & Co.
- Rando évasion découverte
- Vélo-Club Banlieue sud
- Tennis de table Chilly-Mazarin / Morangis

Cercle d'escrime

- Yoga Taïchi 91
- Karaté-Club Chilly-Mazarin
- Dauphin club
- Tennis-Club municipal Chilly-Mazarin
- L'étrier chiroquois
- Basket-Club Chilly-Mazarin
- Football-Club Chilly-Mazarin / Morangis
- Badminton sport et loisirs chiroquois
- JJB Rock the mat

Solidarités / Éducation / Jeunesse

- APF France Handicap
- Alphabétisation
- Efabo
- Alliance Prévention
- Association Contact
- Association des parents d'élèves du Château 91380
- Kifekoi
- Intermèdes Robinson
- Union Nationale des Amis et des Familles de Malades psychiques

Cadre de vie / Environnement

- Avec Chilly
- Les Colibris
- Les Paniers d'Yvette

Services communaux / Intercommunalité

- Service des Sports
- Piscine communale
- Conservatoire
- Point information jeunesse
- Développement durable – Transition écologique
- Sapeurs-pompiers volontaires Chilly-Mazarin
- Communauté d'agglomération Paris-Saclay

Divers

- Association Chilly-Mazarin Sud des Voisins & Citoyens Vigilants
- Paroisse
- Comité départemental du souvenir du Général de Gaulle

EN BREF

Recherche d'agents recenseurs



Fête des voisins

Vendredi 24 septembre 2021, venez à la rencontre des habitants de votre rue pour cette 22^e édition de la fête des voisins. La Ville soutient l'événement et propose une aide à l'organisation de vos repas de quartier (prêt de tables et de chaises) et à la diffusion de l'information (affichettes et petits tracts). Il vous suffit d'effectuer votre demande par courriel avant le 15 septembre. Ces rencontres devront naturellement se dérouler dans le respect des règles sanitaires en vigueur.

+ Contact et informations : demo.locale@ville-chilly-mazarin.fr

Sécurité routière

Comme chaque année à la demande de la Municipalité, l'association Prévention routière organise une journée diagnostic des véhicules des particuliers : « Lumière et vision ». Vous pourrez vous présenter Place du marché avec votre voiture le **vendredi 8 octobre** à partir de 8h30 et jusqu'à 16h. Quatre intervenants de la Prévention routière vous accueillent et effectuent les contrôles en deux temps. Pour commencer, ils vérifient l'état et la pression des pneumatiques puis procèdent à un contrôle des ballets d'essuie-glace, des différentes vignettes et la présence du gilet jaune et du triangle de présignalisation. Ensuite, ils contrôlent la qualité du liquide de frein, le réglage des feux de route (ajusté si besoin) et le bon fonctionnement de tous les feux. Enfin, un petit bilan vous est adressé si des travaux sont à prévoir. Prévoyez 20 minutes environ par passage.

+ Contact et informations : contact@ville-chilly-mazarin.fr



AMÉNAGEMENT

Site Découflé : ce sont les Chiroquois qui décident !

Le 28 septembre aura lieu le premier atelier d'urbanisme dédié au devenir du site Découflé : les Chiroquois sont invités à réfléchir au projet d'aménagement de ce site en entrée de ville.

Sur ces terrains stratégiques où était installée l'entreprise Découflé (qui a déménagé à Villejust en 2019), était programmée la construction de près de 600 logements. Dès sa prise de fonction, la municipalité conduite par Rafika Rezgui a mis un coup d'arrêt à ce projet jugé inadapté et contraire à la vision d'un aménagement maîtrisé et équilibré de la ville. Ainsi, la maire a exprimé au propriétaire son intention de redéfinir les règles d'urbanisme de ce secteur, en concertation avec les Chiroquois.

À présent, une nouvelle étape s'ouvre pour dessiner les orientations d'aménagement de ces 3 hectares. « Il s'agit d'une zone stratégique, à la fois proche du cœur de ville et de l'autoroute d'où elle est visible, souligne Christian Proponet, adjoint à la maire chargé de l'Aménagement urbain et des Mobilités. Comme nous nous y sommes engagés pendant la campagne électorale, nous déciderons avec les Chiroquois du visage de cette entrée de ville. »

Atelier d'urbanisme ouvert aux Chiroquois

Pour concerter les Chiroquois, la Municipalité innove en instaurant un « atelier d'urbanisme » qui se réunira pour la première fois le 28 septembre. Il sera animé par un cabinet d'urbanisme qui présentera les enjeux, les problématiques écologiques et les contraintes légales afin de bien appréhender les possibilités de développement de ce secteur.

Ouvertes aux Chiroquois sur inscription, plusieurs réunions se dérouleront au fil des prochains mois et une visite du site sera également proposée. « Nous voulons une concertation efficace et éclairée, appuyée sur la bonne connaissance des enjeux par les Chiroquois », précise Christian Proponet. Vous pourrez retrouver tous ces rendez-vous sur le site internet pour participer et/ou vous tenir informés des réflexions sur ce sujet. À vous de participer !

+ Première réunion de l'atelier d'urbanisme le 28 septembre à 19h30.

Covid-19 : la Ville s'adapte

Mise en place du Pass sanitaire, vaccination à partir de 12 ans... Chilly-Mazarin a promptement réagi aux différentes mesures gouvernementales, par l'intermédiaire de son centre de vaccination ouvert sans discontinuer cet été et en veillant à l'application du Pass sanitaire lors des événements et dans ses équipements.



Vérification du Pass sanitaire à la soirée Années 80, le 31 juillet.

© Julien Paisley

Malgré un retour à la vie - presque - normale et la reprise de nombre d'activités suspendues les mois précédents en raison de la crise sanitaire, l'été a été mouvementé : en cause, une reprise de l'épidémie en France et l'instauration du Pass sanitaire. « La Ville était prête aux éventuelles évolutions de l'épidémie et l'a prouvé durant cette période estivale. L'ouverture du centre de vaccination depuis le mois de mai a permis aux Chiroquois de recevoir le vaccin plus facilement », juge Rafika Rezgui. Inauguré le 18 mai dernier, le centre, situé au complexe sportif Jesse-Owens, a continué à accueillir les personnes souhaitant se faire vacciner en juillet et en août, trois jours par semaine

comme depuis son ouverture. Au total, le centre a dispensé près de 17 000 doses de vaccins depuis le mois de mai, et a parfaitement répondu à l'affluence estivale due à « l'effet Pass sanitaire ». À partir du mois de septembre et pour tenir compte de la baisse de fréquentation, le centre fonctionnera deux jours par semaine : mardi et samedi.

Le Pass instauré sur la ville

Chilly-Mazarin a rapidement adapté sa programmation estivale à l'instauration par le gouvernement du Pass sanitaire : en effet, il était possible d'assister aux événements chiroquois sur présentation d'un certificat de vaccination, d'un test PCR ou antigé-

nique négatif de moins de 72h ou d'un certificat de rétablissement du Covid-19. Le Pass a également été mis en place au sein des équipements municipaux, tels que la piscine, où une jauge a été instaurée, et la médiathèque Albert-Camus, où le service de retrait des documents est toujours disponible. « Il en va de la sécurité et de la santé de tous, estime la maire. Seule la vaccination autorisera un retour à la vie normale. »

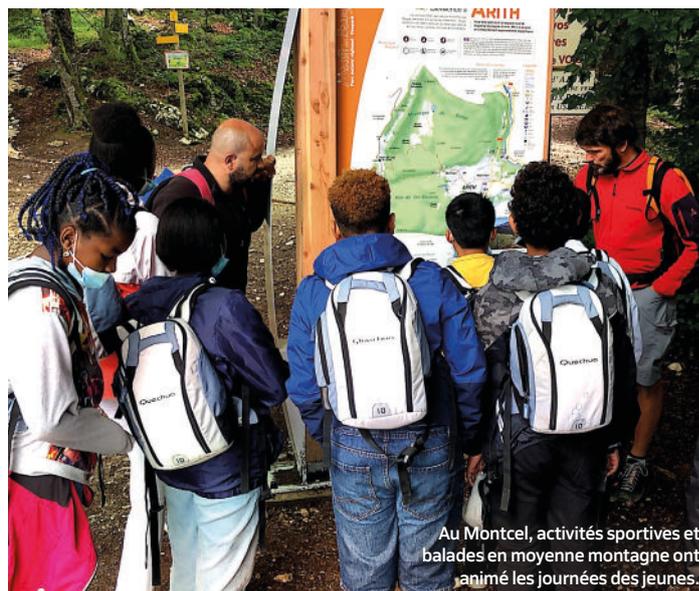
+ Attention changement d'horaires : Centre de vaccination, au complexe sportif Jesse-Owens, salle de l'Agora 26, rue de l'Europe ; ouvert les mardis, et samedis de 9h à 12h30 et de 14h à 18h.

Séjours heureux

Sorties à la mer, séjours au Montcel, colo apprenante... Cet été, près de 150 jeunes Chiroquois ont pu profiter grâce à la Ville d'enrichissantes expériences.

En juillet et en août, les séjours organisés par la Ville ont permis à la jeunesse chiroquoise de s'évader et de bénéficier de vacances à la montagne et la mer. Au Montcel (Savoie), 23 enfants sont partis en colo apprenante. Accompagnés par deux enseignants de l'école Jean de La Fontaine, d'un directeur, de trois animateurs et encadrés par l'équipe technique sur place, les jeunes âgés de 7 à 11 ans ont partagé leur temps entre apprentissages éducatifs et pédagogiques et activités ludiques et culturelles (balades découvertes, tir à l'arc, escalade).

Trois autres séjours ont été organisés au Montcel, pour les 7-12 ans (42 jeunes), pré-ados (23 jeunes) et ados (13 jeunes), où les participants ont pu s'adonner au canoë, au tir à l'arc, au biathlon, au wakeboard et autres activités nautiques à la base de loisirs. À Lézardrieux (Bretagne), deux sorties de 12 jours ont été organisées en partenariat avec Morangis. Enfin, une quarantaine de jeunes a découvert les vastes plages de Quiberville, près de Dieppe, avec l'Esp@ce Jeunes.



Au Montcel, activités sportives et balades en moyenne montagne ont animé les journées des jeunes.



Danse et graff' : la 5^e édition de Chill' Hip Hop sera l'un des temps forts de la saison.

Saison culturelle 2021/2022 : bis !

La saison culturelle, officiellement lancée le 10 septembre, prévoit son lot de nouveautés mais aussi une grande place aux spectacles de l'année dernière, reportés au vu du contexte.

On oublie tout et on recommence ? Grandement perturbée par la crise sanitaire, la saison culturelle 2020/2021 a vu de nombreux événements reportés au gré des restrictions gouvernementales, malgré le recours au *streaming* qui a permis de maintenir un rendez-vous par mois. Artistes et publics vont avoir le plaisir de se retrouver pour une nouvelle saison qui fera la part belle aux représentations n'ayant pu se tenir. « La Ville est très heureuse d'avoir la possibilité de maintenir ces spectacles de qualité cette saison, explique l'adjoint à la maire chargé de la Culture et des Jumelages Jean-Pierre Cruse. Il est important pour nous de montrer notre solidarité avec cette profession qui a beaucoup souffert sans cesser de créer. »

Stand up, hip hop et concerts

- Le coup d'envoi de cette nouvelle année sera donné le 10 septembre au cinéma François-Truffaut, avec la présentation de la saison culturelle suivie du spectacle **Billion Dollar Baby** de la comédienne Audrey Vernon.
- Parmi les événements reportés à destination du jeune public, nous découvrirons **Jeu**, fascinant spectacle de marionnettes à partir de 3 ans, évoquant l'imaginaire de l'enfant. **Du poil de la bête**, par le musicien Hugo Barbet qui propose un concert mettant en scène des personnages hauts en couleurs. Sans oublier le concert classique en format quintet à cordes pour redécouvrir les répertoires de Schubert et Schumann. Parmi les nouveautés, un spectacle **Et pendant ce temps, Simone Veille** et un **stand up d'Olivia Moore** auront lieu respectivement en mars et avril 2022.

- Au conservatoire, on fêtera la reprise en présentiel des **Apéros jazz**, avec deux *jam sessions* au cinéma les 19 octobre et 14 décembre. Les professeurs se retrouveront sur scène à l'église Saint-Étienne en décembre, autour du **Carnaval des animaux**. Le 19 décembre, même lieu, un concert de Noël mobilisera l'orchestre baroque des jeunes de l'Essonne pour un grand instant musical et convivial.
- Du 2 au 23 octobre, la médiathèque Albert-Camus **fêtera la science**, avec des expositions et ateliers sur le thème de **L'Écologie, un jeu d'enfants**. Du 16 au 27 novembre, place à la semaine du bien-être, avec des temps de méditation, lectures d'albums et ateliers autour de la parentalité. Enfin, la **Quinzaine du polar**, du 7 au 18 décembre, invite les Chiroquois à une **Murder party** le 17 du mois, jeu d'enquête pour les plus jeunes, et à une exposition interactive à découvrir jusqu'au 31 décembre.
- Temps fort de la saison, la **5^e édition de Chill' Hip Hop** proposera des ateliers danse et graff' du 25 octobre au 6 novembre. La conférence dansée **Si l'histoire du Hip Hop m'était contée** par la compagnie Quality Street aura lieu le 30 octobre. Une restitution clôturera l'événement le 6 novembre.

➕ **L'intégralité de la saison culturelle 2021/2022 est à retrouver dans la plaquette de saison, à découvrir dans vos boîtes aux lettres, et sur ville-chilly-mazarin.fr**

38^e JOURNÉES DU PATRIMOINE

Chilly-Mazarin célèbre son patrimoine



C'est à son édifice mythique que la Ville rend hommage pour les 38^e Journées Européennes du Patrimoine. Construit à partir de 1627 et détruit autour de 1820, l'ancien château de Chilly-Mazarin, demeure du premier marquis de Chilly Antoine Ruzé d'Effiat, se découvre par ses vestiges subsistants (douve, pont, pavillon...) à travers des visites guidées organisées par le service Archives et Patrimoine de la Ville. Une maquette inédite de restitution de cette fastueuse demeure, qui vit passer tous les rois de France depuis Louis XIII, ainsi que des documents d'époque, seront présentés à cette occasion.

➕ **Visites les samedi 18 et dimanche 19 septembre de 10h à 12h et 16h à 18h ; Gratuit, réservation préalable obligatoire au 01 69 10 37 77 ou culture@ville-chilly-mazarin.fr ; Bonne condition physique et tenue adaptée à la marche. Pass sanitaire obligatoire**

Samedi 18 septembre à 14h30, dans le cadre du festival **Encore les beaux jours**, qui se déroule dans les villes de l'agglomération Paris-Saclay, un spectacle de rue est à découvrir sur le parking du parc des Champs-Foux. Enfin, à 20h, c'est au cœur de l'église Saint-Étienne que la magie opère, avec le premier concert de l'année orchestré par les élèves du conservatoire.



Un mois au vert

Du 18 septembre au 17 octobre, Chilly-Mazarin zoomera sur les initiatives et des événements qui donnent envie de s'engager dans le durable.

Si la Semaine européenne du développement durable proposera des actions dans plusieurs pays du 18 septembre au 8 octobre 2021, Chilly-Mazarin a choisi de jouer les prolongations jusqu'au 17 octobre. L'occasion pour la Ville, ses services, le CLTE et plusieurs associations, d'organiser et de mettre en valeurs des actions visant à changer notre regard sur le monde, nos modes de vie, nos pratiques pour amorcer les changements nécessaires à un avenir durable pour tous.

Au programme :

- **Samedi 18, 25 et dimanche 19 septembre, de 15h à 17h30 :** visite et ateliers, au verger et au potager
- **Les 6 et 9 octobre :** ateliers créatifs à partir de 6 ans par l'association Les Amis des Arts, à la salle d'exposition parc de l'Hôtel de ville. Inscription : nicole.fageon@wanadoo.fr
- **Du 24 au 30 septembre :** exposition du Comité de jumelage, à la salle d'exposition du parc de l'Hôtel de ville
- **Du 1^{er} au 10 octobre :** exposition des Amis des Arts et du Comité de jumelage sur le thème de l'eau, à la salle d'exposition du parc de l'Hôtel de ville
- **Samedi 2 octobre, de 10h à 12h :** Info sur le défi Zéro déchet, avec la CPS
- **Samedi 2 octobre, de 14h à 16h :** Promenade à la découverte des plantes sauvages de nos rues, rendez-vous à la médiathèque Albert-Camus
- **Dimanche 3 octobre, de 8h à 12h45 :** rallye fléché vélo avec le VCBS, départ du parc de l'Hôtel de ville
- **Dimanche 3 octobre, de 9h à 12h :** randonnée famille vélo de 14km avec le VCBS, départ du parc de l'Hôtel de ville
- **Du 4 au 15 octobre :** challenge développement durable par l'Association des parents d'élèves du Château, chaque jour un défi vers l'école
- **Mardi 5 octobre :** Projection d'un film suivie d'un débat, au cinéma François-Truffaut
- **Samedis 2 et 9 octobre, de 14h30 à 17h :** Récolte d'automne, au verger et au potager
- **Dimanche 10 octobre, de 10h à 12h :** Visite du poulailler participatif, au verger
- **Mardi 12 octobre :** Spectacle et jeux, à la médiathèque Albert-Camus
- **Mercredi 13 octobre :** Ateliers Astuces de grands-mères par l'AMAP, à l'Espace seniors
- **Samedi 16 octobre de 15h30 à 18h :** Fresque climat et jeux, à la médiathèque Albert-Camus
- **Samedi 16 octobre, de 14h30 à 17h :** Atelier créa-nature, au verger.

 **Le programme complet sur ville-chilly-mazarin.fr**

Le CLTE en ordre de marche



Le Conseil local de la transition écologique s'est réuni le 9 juillet dernier afin de poser les bases de son fonctionnement et d'assister à une présentation sur l'état des lieux du végétal de la ville à l'heure du réchauffement climatique.

Installé depuis le 28 mai 2021, le Conseil local de la transition écologique a réuni ses membres début juillet. L'occasion notamment pour l'instance participative de rentrer dans le vif du sujet et de poser les premières bases de son fonctionnement. Ses 35 membres sont désormais répartis au sein de cinq commissions thématiques : Aménager et urbaniser autrement ; Réduire la consommation d'énergie ; Se déplacer mieux et moins ; Développer une économie circulaire ; Préserver les ressources naturelles et favoriser une agriculture locale. Les lignes générales de fonctionnement par commission ont été dressées sur propositions des réflexions du comité de pilotage, et des axes transversaux tels que la solidarité, l'information et la pédagogie auprès des habitants.

Agir sur la ville

Au cours de cette deuxième réunion plénière, les membres de l'instance ont assisté à la présentation de Camille Savage, stagiaire AgroParisTech chargée d'étudier la végétalisation de la ville et de proposer des actions à mener à l'échelle communale pour améliorer notre cadre de vie et adapter la ville aux effets du réchauffement climatique. Après un état des lieux, elle a pu présenter les différents types d'aménagements possibles : toits et murs végétalisés, forêt urbaine, jardins de pluie, plantations identifiées... Autant d'aménagements qui permettraient de déminéraliser, remettre la nature en ville et ainsi agir sur le développement de la biodiversité, la qualité de l'air, la régulation des inondations. Un des sujets sur lesquels pourront se pencher plus en détails les membres du CLTE lors des prochaines réunions par commission, en septembre.

Travaux sur l'A6



Du lundi 30 août au vendredi 10 septembre, des travaux d'entretien et de réfection de chaussée sur l'autoroute A6, dans le sens Paris-Provence, vont entraîner sa fermeture à la circulation, de 22h à 5h à raison de 4 nuits par semaine. Des déviations sont mises en place pour les usagers, à découvrir sur le site de la ville : ville-chilly-mazarin.fr.

ENVIRONNEMENT

Objectif Zéro artificialisation nette !

Zone agricole à Chilly-Mazarin.

Jean-Pierre Cruse, adjoint à la maire chargé de la Culture et des Jumelages, vient d'être missionné par le président de la communauté d'agglomération Paris – Saclay (CPS) pour remettre un rapport sur la maîtrise de l'artificialisation des sols.

ZAN comme Zéro Artificialisation Nette. C'est le nom de la mission environnementale d'intérêt communautaire confiée par le bureau exécutif de la CPS le 7 juillet dernier à Jean-Pierre Cruse pour une année. L'élu chiroquois n'a pas été choisi au hasard. « Cette nomination vient saluer des années d'engagement déterminé de Jean-Pierre Cruse pour la cause environnementale, se félicite Rafika Rezgui, et elle témoigne également de la place importante de notre ville au sein de l'Agglomération », renchérit la maire de Chilly-Mazarin, également vice-présidente de la CPS.

Pour les générations futures

« Il faut réinventer l'aménagement urbain, il n'est plus possible d'empiéter sur les sols non construits comme on l'a fait depuis 50 ans », affirme Jean-Pierre Cruse. « Il en va de notre responsabilité d'élu d'agir aujourd'hui pour préserver le cadre de vie des générations futures », insiste-t-il. Car c'est bien de cela qu'il s'agit : maîtriser l'urbanisation pour préserver notre environnement. L'étalement urbain a eu de lourdes conséquences environnementales, en particulier :

- Des canicules plus longues et plus fréquentes avec des sols en béton ne permettant pas d'absorber la chaleur accumulée et créant au contraire des puits de chaleur
- Des inondations liées à l'impossibilité de pénétration des eaux de pluie dans le sol
- Une biodiversité menacée avec des espaces naturels de plus en plus réduits

Maîtriser le développement

C'est pour lutter contre ces phénomènes climatiques qu'il a accepté cette mission qui a pour but de ne pas augmenter l'imperméabilisation des sols du territoire de

l'agglomération, tout en tenant compte des projets de développement urbains déjà engagés.

Pour y parvenir, Jean-Pierre Cruse décrit « trois leviers d'actions possibles » :

- **Éviter** : en agissant à la source de l'étalement urbain, sur les règlements d'urbanisme des communes qui composent la CPS (PLU, SCOT, PADD, PCAET)
- **Réduire** : au lieu de construire sur de nouvelles terres, restaurer des bâtiments existants et densifier les zones déjà construites tout en développant leur végétalisation
- **Compenser** : en identifiant en milieu urbain des espaces à rendre à la végétalisation et en y créant notamment des zones naturelles.

Trouver des solutions

L'une de ses premières missions sera de rencontrer les maires des 27 communes composant la CPS pour réaliser un état des lieux. Cet inventaire permettra de faire le point sur les possibilités de limitation de l'étalement urbain à l'échelle de l'agglomération, d'identifier précisément les zones naturelles, agricoles, et forestières à sanctuariser, et celles qui seraient potentiellement reconvertibles pour développer une agriculture vivrière de proximité. Une lourde tâche pour laquelle il pourra compter sur le soutien du service Développement Durable de la CPS.

Concilier dynamisme économique, développement des logements et des mobilités tout en réduisant l'emprise de l'urbanisation au sol, tel est le défi que veut relever Jean-Pierre Cruse au travers de son rapport à remettre dans 12 mois : « ce qui m'intéresse c'est de passer à l'action et trouver des solutions concrètes, efficaces et réalisables. »

Vous avez les cartes en main.



ENQUÊTE

MaMob' : c'est parti !

La plateforme participative de diagnostic des mobilités MaMob' se dévoile en cette rentrée. Son objectif : réaliser un état des lieux des modes et conditions de déplacement des habitants de l'agglomération pour ensuite proposer des solutions de mobilités adaptées. La phase expérimentale de la plateforme initiée dans les parcs d'activités du territoire s'étant avérée concluante, elle est donc ouverte aux habitants à partir de septembre dans sept communes pilotes, dont Chilly-Mazarin.

Comment ça marche ?

Disponible en ligne, vous créez votre compte, saisissez et modifiez en temps réel les données. Le diagnostic mobilité prend moins de 5 minutes à remplir. Vous pouvez revenir régulièrement consulter ce qui est mis en place et vous exprimer à nouveau. Les données sont ouvertes, actualisées régulièrement et consultables sur un blog dédié, ouvert à tous les participants.

Envie de participer à un projet inédit en France et innovant ? Créez votre compte MaMob' !

 www.paris-saclay.com

IMAGES

10



Bouquet inaugural

À l'occasion du 14 juillet, les Chiroquois ont pu admirer un magnifique feu d'artifice au parc de l'Hôtel de ville. Un spectacle féérique qui a lancé les festivités estivales à Chilly-Mazarin. ◀



Une semaine sportive

Du 8 au 16 juillet, les jeunes Chiroquois âgés de 9 à 13 ans ont pu participer à une semaine de sports et de loisirs. Au programme : initiation à différentes activités telles que le cricket, la course d'orientation, le kin-ball au complexe sportif Jesse-Owens ainsi qu'une sortie au centre B14 de Bondoufle où étaient proposés bowling et escalade. ▲



Une médaille d'honneur

Au cours de la cérémonie du 81^e anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940, Rafika Rezgui a eu l'honneur de recevoir la médaille du 50^e anniversaire de la création du Comité départemental du Souvenir du Général de Gaulle des mains de la présidente de sa section locale, Yvette Boidec. ▲

Plus de photos sur la page Facebook de la Ville de Chilly-Mazarin



Une journée comme des vacances à la mer

Depuis 2020, deux journées à la mer sont programmées chaque été (en juillet et en août) pour les jeunes Chiroquois. Ils sont 23 à avoir participé à un voyage organisé par l’Esp@ce Jeunes le 15 juillet à Quiberville. Le 19 août, ce sont 20 Chiroquois qui ont profité de ce bol d’air... ou plutôt de mer ! ▶

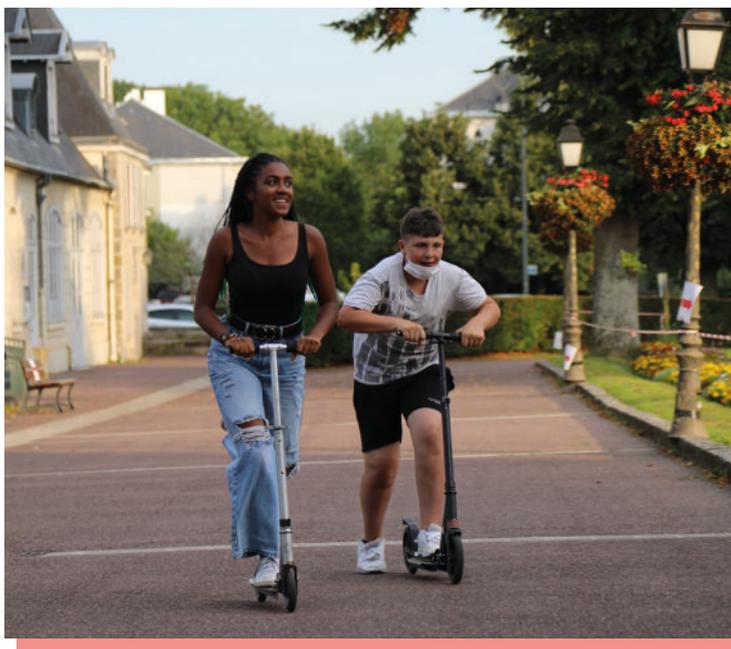


Cinéma en plein air

En juillet et en août, vous avez été nombreux à vous réunir devant les écrans géants installés au parc de l’Hôtel de ville et à l’école Jean de La Fontaine pour profiter de deux séances de cinéma à la belle étoile, avec *La La Land* et *Le Chant de la mer*, parmi les temps forts de cet été chiroquois ! ▲

Ça roule à Chilly

Cet été, les AJC (Animations Jeunes Chilly) ont permis de réunir la jeunesse chiroquoise autour d’événements divers et conviviaux. Mercredi 11 août, le parc de l’Hôtel de ville a accueilli les amateurs de rollers et de trottinette pour une grande *Roller party*, avec DJ et food truck. ▶





INSTA

DU MOIS



Retour sur le défilé de mode organisé par l'association
De la joie à partager le mercredi 18 août à l'école Jean de La Fontaine.

12

#CHILLYMAZARIN



FACEBOOK

LA PUBLICATION DU MOIS



Portée de la publication :
3 000 vues



FIL INFOS

WEB

L'équipe de France de rugby à VII féminin, vice championne olympique, rassemble 4 joueuses chiroquoises : Chloé Pelle, Shannon Izar, Lina Guérin et Coralie Bertrand. Toutes évoluent au Rugby Club de Chilly-Mazarin. Elles sont rentrées du Japon médaillées d'argent !

Installée à Chilly-Mazarin (Essonne), la société Les sorbets de Saint-Mandé, créée et dirigée par Bruno Aïm fabrique depuis 1987 des glaces et des sorbets artisanaux qu'il vend ensuite à des hôtels, traiteurs et restaurants haut de gamme...

Cette machine recycle vos bouteilles plastique sous vos yeux. À court terme, GreenBig espère en avoir déployé 350 d'ici la fin de l'année, puis 1000 de plus en 2022. En Essonne, l'un de ces « B:bot » (c'est leur nom) a été installé à l'entrée du Lidl de Chilly-Mazarin.

YOUTUBE

VIDÉO DU MOIS

178 ❤️



Dernier conseil municipal du 29 juin 2021



Klose to me

Non réglée comme du papier à musique, sa vie lui aura fait passer par tous les tempos et variations possibles. Frédéric Klose se remet de la fermeture de son imprimerie en se donnant corps et âme à sa passion première, la composition musicale.



Comme dans certains films où le début commence par la fin, le musicien annonce avec toute la modestie dont il fait preuve. « *La notoriété commence maintenant* ». Frédéric a démarré la musique par des cours de piano classique à l'âge de six ans. Jusqu'à dix-sept ans, il collectionne les premiers prix et les félicitations et se lance dans la composition. Il monte plusieurs groupes (pop, rock, hard, jazz et même raï) durant ses premières années d'études. Frédéric se nourrit alors surtout de musique et donnera sur cette période des centaines de concerts : « *Parfois j'en avais quatre dans le week-end !* » Le musicien entre dans une école de commerce en alternance : « *C'est comme ça que je suis venu à Chilly-Mazarin en 1997, en trouvant un stage chez l'imprimeur MBW diffusion.* » Après la perte d'un proche avec qui il menait ses projets musicaux, le Chiroquois décide d'investir davantage sa formation commerciale. En 2007, il décide de créer sa propre imprimerie "Imprévues" et rachètera MBW diffusion deux ans plus tard. L'entrepreneur achètera aussi une usine dans la Sarthe qui deviendra le cœur de production de son entreprise.

Une chanson par jour

En 2010, les choses se dégradent et Frédéric parvient à se relancer « *en faisant des doubles journées de travail* ». Dans le même temps, il se remet à composer et se perfectionne en MAO (musique assistée par ordinateur) « *mais juste pour le plaisir.* » Puis arrive la crise sanitaire : « *Le Covid a eu raison de mon entreprise. J'ai fermé l'usine en septembre 2020 et mon entreprise en juin 2021.* » Choqué mais pas anéanti, le Chiroquois, épaulé par sa compagne et ses enfants, attrape la Covid-19 dès le premier

jour de confinement. Qu'à cela ne tienne, il ressort ses instruments et décide de composer une chanson par jour !

Un label, un pseudo

Il en est sorti une soixantaine de morceaux. « *Mon fils aîné m'a dit : il faut diffuser !* » Ce sont finalement les paroles d'un artiste français, Geyster, qui ont fini de convaincre le compositeur lors d'une rencontre inattendue : « *La musique, si tu ne la partages pas, elle ne vit pas.* » Il décide de prendre un pseudo « EZÖK » (prononcer « Easy all key ») pour diffuser sa musique sur SoundCloud puis Spotify. En septembre 2020, l'artiste sort un premier single qui est à 36 000 écoutes depuis ! En décembre 2020, il est contacté par 5 labels dont celui qu'il retiendra : « Summit records ».

À peine remis de la fermeture de son entreprise, le voilà à collaborer avec des artistes qui étaient ses idoles de jeunesse, comme le bassiste Pascal Mulot avec qui il a enregistré deux morceaux qui sortiront en octobre. Il va également composer l'album d'Elodie Siby, jeune chanteuse qui a signé avec le même label. À 50 ans, c'est finalement un nouveau départ pour le "jeune" compositeur : « *Je passe sur plus de 100 radios, surtout aux USA et en Angleterre, j'ai sorti un EP de 4 titres en février et un album 12 titres le 18 juin. Mais le plus fou, c'est que mon label vient de vendre mon catalogue à BMG Sony !* » Frédéric Klose se rapproche plus que jamais de son rêve : composer des musiques de film !

✉ frekphoto@gmail.com
Musique, sur Spotify et Deezer :
EZÖK ("Easy all key")

1977 : Débuts au conservatoire en piano classique

2007 : Création de son entreprise, l'imprimerie « Imprévues »

2020 : Fermeture de son usine mais nouveau départ dans la musique sous le pseudo « EZÖK »



Chilly-Mazarin fait sa rentrée

La commune a profité de la pause estivale pour effectuer un nombre important de travaux sur l'ensemble de la ville. « Les services techniques ont été mobilisés tout l'été pour répondre aux enjeux de sécurité et à la remise en état de nombreux bâtiments publics, souligne Jean-Claude Deliancourt, adjoint à la maire chargé des Espaces et Bâtiments publics, de la Propreté et du Cimetière. Grâce à eux notamment, Chilly-Mazarin entame sa rentrée plus belle et plus sûre. » Sécurité des enfants au sein des écoles, confort de vie des Chiroquois avec notamment l'aménagement du futur Espace France Services, rénovations et entretiens d'équipements publics... Découvrez les travaux réalisés cet été à Chilly-Mazarin, pour mieux vous accueillir à la rentrée.



Travaux de préparation à la fibre optique dans l'ensemble des écoles



5 tableaux numériques interactifs installés dans les écoles



41 600 € investis dans les offices de restauration scolaire et équipements pour les agents d'entretien



38 000 € investis dans le renouvellement du mobilier scolaire

3 QUESTIONS À



Rafika Rezgui,
maire de Chilly-Mazarin

En prévision de la rentrée scolaire, quels travaux ont été réalisés dans les écoles chiroquoises ?

Nous avons prioritairement ciblé les travaux concernant la sécurité des enfants. À l'activation du plan vigipirate en octobre 2020, nous avons repéré des travaux nécessaires pour protéger les écoles et les publics qui s'y trouvent. Ainsi, la sécurisation des accès aux écoles Jean de La Fontaine et du Centre a été réalisée (voir ci-contre). Par ailleurs, d'importants travaux de peinture, de remise en bon état, de grand nettoyage ou encore la préparation à l'installation de la fibre optique, ont été réalisés dans l'ensemble des écoles. À l'accueil de loisirs Les Albatros, des travaux de rénovation des sanitaires et d'isolation thermique ont été effectués. Ils seront généralisés à l'avenir dans l'ensemble des sites accueillant des enfants. Ces rénovations ont un double objectif : que l'enfant se sente bien tout au long de la journée et que les lieux soient fonctionnels pour les agents communaux qui y travaillent comme pour les enseignants.

Quels ont été les autres grands chantiers de l'été à Chilly-Mazarin ?

Cette année 2021, nous l'avons dédiée à une remise à niveau des bâtiments existants avant de lancer la réalisation des 3 équipements majeurs de notre plan pluriannuel des investissements (équipement sportif, école maternelle et pôle culturel). Nous avons mené des travaux de réparation et d'entretien dans plusieurs bâtiments communaux, dont les équipements sportifs, et dans les espaces publics. Nous avons aussi ciblé le secteur sud de la ville car les Chiroquois qui y habitent me disent qu'il leur manque des espaces de vie communs depuis la disparition de la MJC (démolie en 2016) et des équipements publics. Ainsi, j'ai demandé au Préfet de l'Essonne la création d'un Espace France Service. Cet été nous avons réalisé des travaux de transformation de la mairie annexe pour accueillir les services de l'État tout en continuant à assurer le service postal. Nous avons également engagé des travaux de voirie à l'intersection des rues de Gravigny et de la Montagne pour sécuriser le cheminement des piétons. Au marché, des rampes ont été installées aux abords de l'esplanade des commerces non alimentaires pour améliorer la sécurité des clients.

Comment la Ville a-t-elle priorisé les travaux à effectuer ?

Le budget 2021 est un budget de rattrapage. La priorité est donnée aux travaux de sécurité et de mise aux normes qui n'avaient pas été réalisés (Vigipirate, alarmes, incendie...) et évidemment aux attentes des Chiroquois recueillies lors des permanences mensuelles, des Facebook live et des réunions de quartier. Ce que nous entendons n'est pas oublié mais bien étudié puis programmé, dans la limite des capacités budgétaires. La qualité de vie des Chiroquois dans leur ville est la priorité absolue.



AVANT



APRÈS

Rénovation complète de la plomberie et pose de nouveaux pare-vues pour l'intimité des enfants à l'accueil de loisirs Les Albatros.



16

Quels ont été les autres grands chantiers de l'été à Chilly-Mazarin ?

Cette année 2021, nous l'avons dédiée à une remise à niveau des bâtiments existants avant de lancer la réalisation des 3 équipements majeurs de notre plan pluriannuel des investissements (équipement sportif, école maternelle et pôle culturel). Nous avons mené des travaux de réparation et d'entretien dans plusieurs bâtiments communaux, dont les équipements sportifs, et dans les espaces publics. Nous avons aussi ciblé le secteur sud de la ville car les Chiroquois qui y habitent me disent qu'il leur manque des espaces de vie communs depuis la disparition de la MJC (démolie en 2016) et des équipements publics. Ainsi, j'ai demandé au Préfet de l'Essonne la création d'un Espace France Service. Cet été nous avons réalisé des travaux de transformation de la mairie annexe pour accueillir les services de l'État tout en continuant à assurer le service postal. Nous avons également engagé des travaux de voirie à l'intersection des rues de Gravigny et de la Montagne pour sécuriser le cheminement des piétons. Au marché, des rampes ont été installées aux abords de l'esplanade des commerces non alimentaires pour améliorer la sécurité des clients.

Comment la Ville a-t-elle priorisé les travaux à effectuer ?

Le budget 2021 est un budget de rattrapage. La priorité est donnée aux travaux de sécurité et de mise aux normes qui n'avaient pas été réalisés (Vigipirate, alarmes, incendie...) et évidemment aux attentes des Chiroquois recueillies lors des permanences mensuelles, des Facebook live et des réunions de quartier. Ce que nous entendons n'est pas oublié mais bien étudié puis programmé, dans la limite des capacités budgétaires. La qualité de vie des Chiroquois dans leur ville est la priorité absolue.



AVANT



APRÈS

Rénovation des sols, murs et plafonds d'une classe de l'école du Château.



AVANT



APRÈS

Rénovation des sols, murs et plafonds d'une classe de l'école Curie.

La qualité de l'air dans les bâtiments communaux

Conduite en 2020, la dernière campagne d'évaluation de la qualité de l'air des équipements scolaires de la ville a permis de s'assurer que les systèmes d'aération en place assurent le renouvellement de l'air dans les conditions requises. La Municipalité reste attentive aux performances de ses appareils, qu'elle contrôle régulièrement, et aux évolutions des normes sanitaires qu'elle respecte méticuleusement.

ET AUSSI
DANS TOUTE LA VILLE

Écoles

- **Sécurisation des accès piétons** (Jean de la Fontaine)
- **Travaux de préparation à l'installation de la fibre optique dans les établissements scolaires** (Jean de la Fontaine, Château et Pierre et Marie Curie)
- **Travaux de peinture** (maternelles du Centre, Château, Les Saules, Pasteur et élémentaires Château, Pasteur et Pierre et Marie Curie)
- **Travaux de revêtement des sols** (école primaire Pasteur : une salle de classe et le local des animateurs)
- **Travaux de sécurité incendie** (maternelles du Centre et Pasteur)
- **Travaux de clôtures** (groupe scolaire Pasteur)

Accueils de loisirs

- **Travaux de Peinture** (centre de loisirs Les albatros)
- **Travaux de sécurité incendie** (Espace jeunes et centre de loisirs Les temps modernes)

Services publics

- **Aménagement de l'Espace France Services** (rue de Gravigny)

Gymnases

- **Réfection de l'étanchéité de la terrasse** (Gymnase des Chardonnerets)
- **Reprise des façades du bâtiment** (Gymnase des Chardonnerets)
- **Travaux de sécurité incendie** (Gymnase du Parc et des Chardonnerets)

Crèches

- **Installation des éclairages à LED** (Maison de la petite enfance)
- **Pose d'une clôture grillagée et d'un portail** (Crèche Mazarin)

Piscine

- **Changement du système de filtration**

Conservatoire municipal

- **Peinture de locaux**
- **Travaux de sécurité incendie**

Centre de secours – pompiers

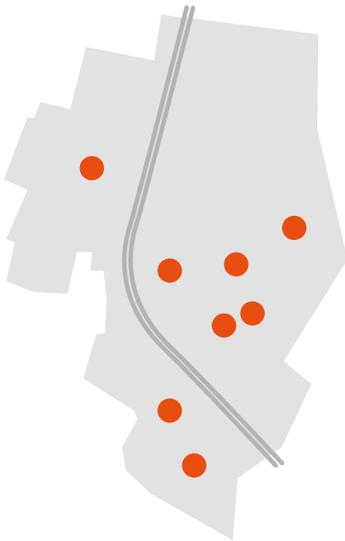
- **Travaux de sécurité incendie**

Centre technique municipal

- **Travaux de clôture**
- **Travaux de sécurité incendie**

Avant / après

Rénovations, sécurisations, modernisations : la période estivale est un moment clé pour bien préparer la rentrée des jeunes Chiroquois.



AVANT



APRÈS

Rénovation des sols, murs et plafonds d'une classe de l'école Pasteur.



AVANT



APRÈS

Pose de rambarde aux abords des escaliers, place du marché.



Benslimane et Kayna, devant le Point information jeunesse

Un Pass vers l'autonomie

Une cinquantaine de Chiroquois ont déjà poussé la porte du Point information jeunesse pour monter leur dossier Pass Jeunes Citoyens.

Créé par la Municipalité en mai 2021, le Pass Jeunes Citoyens, adressé aux Chiroquois âgés de 16 à 25 ans, permet une aide financière de 500 euros pour les accompagner dans leur projet d'autonomie, en justifiant de 40 heures d'engagement citoyen au sein d'associations ou de collectivités essonniennes.

Depuis, plus d'une cinquantaine de jeunes sont venus au PIJ pour se renseigner et récupérer un dossier de candidature. « Avec 8 conventions signées et 25 jeunes déjà

positionnés sur des missions, on peut dire que le dispositif rencontre un franc succès », annonce avec enthousiasme Lydia Mehanek, responsable du PIJ de Chilly-Mazarin. La Municipalité joue aussi son rôle en proposant des missions pour les jeunes. « Vous les avez certainement croisés cet été, que ce soit au centre de vaccination, à la médiathèque, au Centre social Intermèdes Robinson ou dans le cadre des animations organisées par la Ville durant l'été », poursuit-elle.

LÉONIE, 18 ANS

« Je suis actuellement à Science Po Grenoble. Je viens de finir ma première année et cela me plaît. Mes parents m'aident mais je tenais à participer. 500 euros, ce n'est pas négligeable ! Comme mes 40 heures au centre de vaccination de Chilly-Mazarin se sont bien passées, j'ai pu y travailler ensuite tout le mois de juillet. D'ailleurs, c'est une belle expérience. »

BENSLIMANE, 16 ANS

« Cette année, j'étais en 1^{re} STMG au lycée Marguerite-Yourcenar. J'ai pour projet d'aller en fac de droit. J'aimerais devenir avocat. Mais en attendant, pour financer mes études, je voudrais passer le BAFA. Lydia m'a aidé à monter un dossier Pass jeunes citoyens. J'ai effectué comme mission l'organisation d'un tournoi de foot cet été, au mois d'août. »

KAYNA, 18 ANS

« Je viens de passer le bac et je veux m'orienter vers une licence de biologie et de chimie pour travailler dans la santé ou dans le médical. Je suis venue au PIJ pour les jobs d'été mais je n'avais pas encore 18 ans. Lydia m'a proposé le Pass jeunes citoyens. J'ai monté le dossier puis j'ai collaboré à l'organisation des fêtes de la musique et de la jeunesse pour effectuer les 40 heures qui vont me permettre de financer mon Pass navigo et mes frais d'inscription. J'ai aussi pris conscience de l'investissement humain que représentait l'organisation de ces manifestations. »

La jeunesse chiroquoise sur Instagram

Dans le but de mieux toucher la jeunesse chiroquoise, la Ville se dote à la rentrée d'un tout nouvel outil de communication : le compte Instagram Actu Jeunes Chilly, entièrement dédié aux 12-25 ans.

À l'écoute de sa jeunesse, la Municipalité a pu constater que celle-ci pouvait parfois passer à côté d'événements qui lui sont consacrés. « Nous avons questionné des jeunes participants à des événements organisés par la Ville. Très peu en avaient pris connaissance par nos moyens de communication : peu avaient eu l'information par le Facebook de la Ville mais davantage via leurs parents, constate Philippe Hamonic, conseiller municipal délégué à la Jeunesse. Beaucoup nous ont émis le souhait d'avoir leur propre moyen de communication. »

Événements et soutien

Le service Jeunesse s'est ainsi lancé dans la création d'un compte Instagram dédié, Actu Jeunes Chilly (AJC), découlant notamment de discussions avec les principaux concernés. Documenté par les services de

la ville proposant des activités touchant les jeunes (médiathèque Albert-Camus, conservatoire, associations, Point information jeunesse...), le compte informe des dates d'événements concernant les 12-25 ans. Au-delà des événements culturels, sportifs..., Actu Jeunes Chilly souhaite informer la jeunesse sur la recherche d'emploi, de stage via le PIJ notamment, mais aussi des aides de l'État, du Département ou de l'Agglo qui a récemment créé sur son site un onglet sur son site dédié à la jeunesse. « Il est important que la ville se rapproche de sa jeunesse, c'est l'une de nos priorités », conclut Philippe Hamonic.

+ Instagram @Actu Jeunes Chilly
 🌐 www.paris-saclay.com



En septembre, Virginie Traissard (à droite) remplace Jean-Marc Lamenoise (à gauche) à la direction du collège Les Dînes-Chiens.

Une nouvelle principale au collège Les Dînes-Chiens

Jean-Marc Lamenoise, arrivé en janvier dernier pour assurer l'intérim de la direction du collège chiroquois cède sa place à Virginie Traissard, nouvelle principale.

Jean-Marc Lamenoise avait annoncé la couleur à l'équipe enseignante dès le début de sa prise de poste : « *Je suis là pour assurer un intérim et faire en sorte que le collège fonctionne d'ici la rentrée 2021.* » Et il a très bien fonctionné, à en croire les regrets de cette même équipe de le voir partir. Il cède la place à Virginie Traissard qui bénéficie d'un peu plus d'ancienneté. Les deux principaux se sont rencontrés à plusieurs reprises dès le mois de juin, pour assurer une passation dans les meilleures conditions. « *Je note tous les jours les informations importantes sur un cahier, pour en informer ma successeuse au moment de sa prise de poste, explique l'ancien principal. L'important, c'est que cela se passe bien pour les élèves et les enseignants.* » Les deux principaux s'affichent d'ailleurs sur la même ligne et les projets entrepris sous la direction de Jean-Marc Lamenoise ont toutes les chances d'être reconduits.

Intelligence collective

Après 15 ans d'activité dans le secteur privé, la nouvelle principale des Dînes-Chiens a commencé son parcours au sein de l'Éducation Nationale comme professeure d'économie-gestion au lycée professionnel Baudelaire à Évry. Après avoir passé des concours internes, elle devient principale adjointe au collège Montesquieu à Évry, puis au collège de Mennecy. Elle quitte aujourd'hui son poste de principale du collège du Pont de bois à Saint-Chéron

pour Chilly-Mazarin et se rapproche de chez elle. « *Je connais bien la ville : mon fils a fait du karaté à Chilly-Mazarin pendant 7 ans.* » Nommée à titre définitif, son arrivée s'inscrit dans la durée. « *Je veux prendre le temps d'observer le territoire, les besoins, travailler en concertation et*

co-construire. » Virginie Traissard apprécie le climat de confiance que son prédécesseur a su créer avec les enseignants et les familles. Si elle aura sa propre conduite des projets, elle se sent sur la même ligne. « *L'important c'est de s'appuyer sur l'intelligence collective.* »

19

#ROMANCOLLECTIF



Émilie Absire, professeure de français au collège des Dînes-Chiens, et ses élèves de 3^e B étaient à la médiathèque samedi 3 juillet pour la vente avec dédicace de leur roman collectif : #VirusChinois. Les élèves étaient ravis et surtout très fiers de présenter leur roman collectif. Ils en ont vendu, après avoir présenté

leur projet et lu quelques extraits, une trentaine d'exemplaires qu'ils ont dédiés avec un plaisir non dissimulé. Comme dit l'écrivain Dominique Fabre qui les a accompagnés tout au long du projet, « *on plante une graine qui germera peut-être.* » Les voilà lancés, plein d'envie et d'idées pour la suite !

TAXI

Chilly driver



20

Anciennement à Massy, Laurent Siegel et son taxi se sont installés à Chilly-Mazarin le 1^{er} mars 2021, en remplacement de M. Amaral.

Depuis 20 ans, Laurent et son taxi roulent dans le secteur de la gare Massy TGV. Avec une quinzaine de courses en moyenne par jour, il a déjà fait l'équivalent de 5 fois la distance entre la Terre et la Lune ! Généraliste et conventionné (par la sécurité sociale), le conducteur s'adapte aisément aux horaires et contraintes de ses clients. Il transporte notamment des personnes malades ou des enfants sur des créneaux réguliers. Laurent Siegel aime son métier et a le sens de l'accueil. « C'est une affaire familiale, mon père et mon grand-père faisaient ce métier avant moi. » Tous les jours, son taxi est disponible sur la commune, avec le concours de la centrale APS (Agglomération Paris-Saclay).

+ Taxi Chilly-Mazarin : 01 60 14 33 33

CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

Chocos bons !

La franchise chiroquoise du chocolatier français De Neuville a changé de propriétaire le 15 mars dernier, dans la lignée familiale.



Caroline Delaye, belle-fille des précédents propriétaires et Chiroquoise depuis toujours, a pris les rênes d'une boutique ouverte par les grands-parents de son compagnon, en 1993. Les changements sont discrets mais on peut sentir une nouvelle impulsion notamment avec de nouveaux produits à la vente : des macarons salés, une gamme de chocolat sans sucre et des glaces artisanales. La chocolaterie dispose également de thé haut de gamme et proposera du très bon café moulu ou en grain à partir du mois de septembre. « Ce qui est toujours garanti, c'est une fabrication 100% française, aucun colorant, pas une goutte d'huile de palme et bien sûr le sourire ! », conclut la nouvelle gérante.

+ Chocolats De Neuville ; 25, rue François Mouthon ; Ouvert du mardi au samedi, de 9h30 à 12h30 et de 15h à 18h45 ; 01 69 34 93 86

NOUVEAUTÉ



Crousti Chilly

Chiroquois depuis toujours, Dylan a ouvert une franchise de 100% Crousti au pied de la Cité administrative, à l'emplacement même du premier fast food de la ville, apparu en 1993.

« Le fonctionnement de cette marque m'a séduit par sa simplicité », avance Dylan, qui souligne sa devanture où tous les produits en vente sont exposés. « C'est la meilleure publicité. » poursuit-il. Le jeune Chiroquois n'en est pas à sa première entreprise. Il a précédemment créé une société de transport et tenu une pizzeria à Paris. Il a préféré revenir sur ses terres pour lancer son nouveau restaurant. « Nous sommes spécialisés dans le poulet frais grillé sans huile », précise l'entrepreneur. « D'ailleurs, ici tout est frais et même local pour ce qui est des desserts. » Dylan, qui connaît tout le monde à Chilly-Mazarin et entretient une bonne entente avec ses voisins commerçants, privilégie le local, même pour ses deux salariés, qui sont Chiroquois. « Nous sommes ravis d'être là et nous n'avons que de bons retours ! »

+ 100% Crousti ; 31, avenue Pierre-Brossolette, Place de la Libération
Ouvert 7 jours sur 7, de 11h à 22h30

ÇA MARCHE ?

Le Pass Culture

La Ville de Chilly-Mazarin a voté son adhésion au Pass Culture au conseil municipal du 29 juin. Créé en 2019 par le ministère de la Culture, ce dispositif permet aux jeunes âgés de 18 ans de profiter de 300 euros permettant d'accéder à des offres culturelles diverses pendant 24 mois.

Tu peux bénéficier de l'offre si :

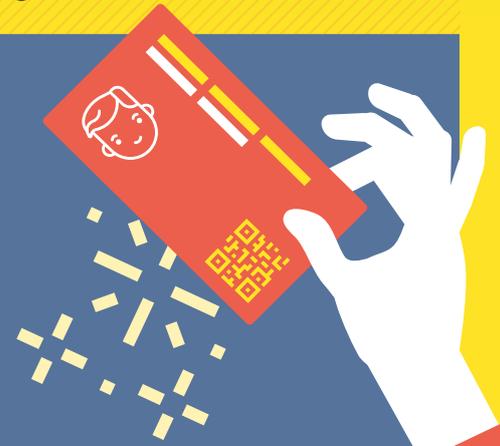
- Tu as 18 ans
- Tu résides en France métropolitaine ou d'outre-mer
- Tu ne disposes pas de la nationalité française mais tu résides en France depuis au moins un an

Pour l'obtenir, tu dois :

- Télécharger l'application « pass Culture » sur l'App Store ou le Play Store sur ton smartphone ou ta tablette
- T'inscrire et déposer ton dossier
- Te créer un compte une fois ton dossier validé

Sur Chilly-Mazarin, tu peux :

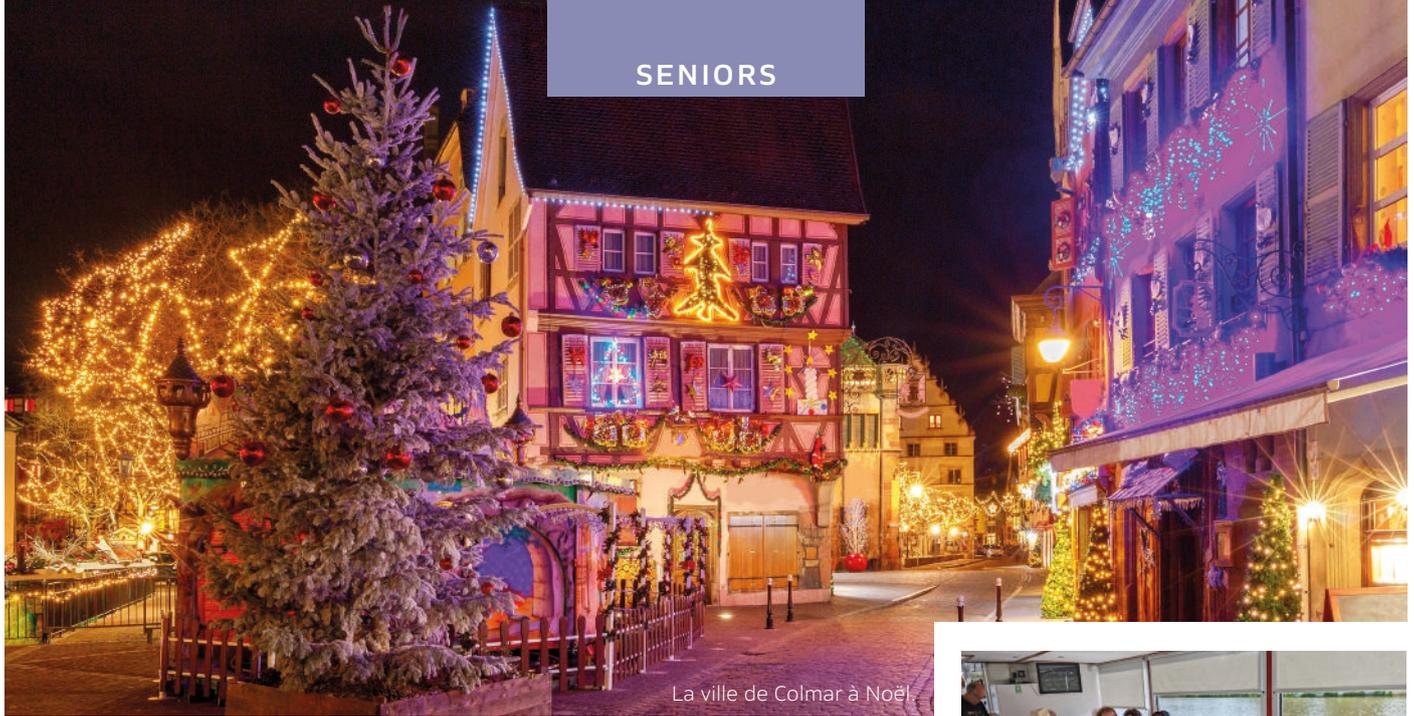
- Obtenir des tickets au cinéma François-Truffaut
- Acheter des billets pour les spectacles de la saison culturelle
- T'inscrire pour des cours de musique et/ou de danse au conservatoire



Avec les 300€ du Pass Culture, tu peux obtenir :

- Des biens culturels physiques (DVD, CD, livres, instruments de musique...)
- Des biens culturels numériques (musique en streaming, vidéo à la demande, presse en ligne, jeux vidéo en ligne...)
- Des billets pour des sorties et activités artistiques et culturelles (cinéma, théâtre, concert... mais aussi des stages et cours de pratique artistique)





Une rentrée animée pour les seniors

Pour le dernier trimestre de l'année, le service des Solidarités réserve de nombreuses animations aux seniors chiroquois. Au programme : séjour évasion, sorties culturelles, moments ludiques sans oublier la traditionnelle Semaine bleue.

22

C'est une fin d'année jalonnée d'activités diverses et variées qui attend les seniors de la ville. Deux après-midi Loto sont déjà prévues en septembre et novembre à partir de 14h30, à l'Espace seniors. Du lundi au vendredi, jeux de cartes et de société animeront les après-midis de l'Espace. Des sessions cinéma à François-Truffaut sont prévues les lundis 20 septembre, 4 ou 11 octobre, 15 novembre et 27 décembre. La semaine bleue battra son plein du 5 au 10 octobre. Concernant les sorties (sur inscription), les macarons de Réau se découvrent en septembre, tandis que la manufacture de saumon de Borvo se visite en novembre. Une sortie au marché de Noël de Janvry est prévue le vendredi 10 décembre, tandis que le traditionnel repas de Noël des seniors aura lieu le samedi 11 décembre.

Un séjour au marché de Noël de Kaisersberg

Du 3 au 5 décembre, la Ville organise un week-end enchanteur en Alsace. Au programme, une visite de la ville de Colmar en petit train est prévue, suivie de la visite guidée « Bartholdi, sur les traces du sculpteur de la liberté ». Le lendemain, départ pour la ville voisine de Kaisersberg et son fameux marché de Noël, avec déjeuner typique et visites organisées l'après-midi. Le dernier jour sera l'occasion de profiter des activités de l'hôtel (bassin écologique, bassin de balnéothérapie extérieur, sauna, espace détente ou tisanderie...). Jusqu'à 24 places sont disponibles, n'hésitez pas à vous inscrire auprès du Pôle seniors !

 **Le programme des animations seniors sur ville-chilly-mazarin.fr**



De joyeuses sorties !

En juillet et en août, près d'une cinquantaine de seniors chiroquois ont participé aux différentes sorties organisées à leur attention, au canal de Briare, au Puy du Fou et à Deauville.

Réservation du séjour au marché de Noël auprès du Pôle seniors jusqu'au 15 septembre sur RDV au 01 69 10 37 95 ; seniors.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr ; votre avis d'imposition ou de non-imposition de 2020 sur les revenus 2019 vous sera demandé afin de calculer votre participation. Le déroulement du séjour sera soumis au contexte sanitaire en vigueur.



Retrouvailles

Cela faisait des mois que les seniors attendaient ce moment : la réouverture du restaurant intergénérationnel. Ils ont enfin retrouvé ce rendez-vous quotidien qui les nourrit plus qu'au sens littéral. « C'est notre sortie de la journée. S'il n'y avait pas ça, on pourrait ne plus sortir de chez nous », peut-on entendre à la cantonade. Tous attablés ensemble, les habitués apprécient « de se retrouver, prendre des nouvelles et surtout rire ! »



Bohbot aux émotions

Ancienne secrétaire médicale, Céline Bohbot s'est reconvertie comme sophrologue et s'installe au nouveau centre de santé Terre d'Ô, qui a ouvert ses portes le 5 juillet.

« Je cherchais un métier d'aide à la personne. Je suis dans le social et j'aime ça. » Céline décide d'entamer une formation à l'académie de sophrologie de Paris et en sort certifiée en 2018. Cette profession n'est pas reconnue par l'État mais de plus en plus dans le milieu de la santé. Elle a notamment vocation à la préparation d'événements, la gestion du quotidien, l'accompagnement de la maladie et la gestion de la douleur. Elle est aussi utilisée en entreprise, pour la gestion du stress, par exemple.

Sophrologie

« Pour moi la sophrologie c'est comme une boîte à outils à utiliser régulièrement, qui servira toute la vie. Elle combine des exercices de respiration, de détente musculaire et de visualisation positive. Elle permet de développer son potentiel et de retrouver un bien être mental, physique et émotionnel. Mais le mieux, c'est de vivre une séance ! », explique la jeune certifiée.

La bulle des émotions

Plus qu'un changement de travail, c'est un changement de vie. Ses proches et ses quatre enfants voient la différence : « Je suis beaucoup plus dans l'écoute et la compréhension de leurs émotions aujourd'hui. Je lâche prise plus facilement. On reste humain, on n'est pas tout le temps zen mais je me sens plus épanouie. » La sophrologue compte d'ailleurs travailler particulièrement avec les enfants et les adolescents. Elle intègre le nouveau centre de santé Terre d'Ô dont l'espace va lui permettre de développer un atelier collectif de gestion des émotions pour ce jeune public : « la bulle des émotions ». La première séance découverte de cet atelier est gratuite et aura lieu le 11 septembre.

✚ Céline Bohbot, sophrologue
www.celinebohbot.fr
 07 66 85 85 76
celinebohbot.sophro@gmail.com



VITA-LIS accompagne les jeunes

VITA-LIS Mission Locale Paris-Saclay accueille, informe et guide les jeunes sur le chemin de l'emploi et de la formation. Un service primordial, surtout à l'heure de la rentrée.

Fruit de la fusion entre la Mission Locale des Ulis et ViTaCiTé, VITA-LIS a pour leitmotiv l'accompagnement des jeunes âgés de 16 à 25 ans. Elle propose des rendez-vous ponctuels et réguliers avec un référent à tout jeune à la recherche d'un levier financier, d'un suivi individualisé pour ses recherches d'emploi ou d'aide pour obtenir un logement. À l'aide du dispositif Garantie Jeunes, les jeunes sans emploi ni formation peuvent bénéficier d'un suivi d'un an et d'une allocation de 497€ leur permettant d'accéder à l'autonomie professionnelle et financière.

23

VITA-LIS a également formé certains de ses conseillers dans le but d'accompagner les jeunes sur Parcoursup, dans la sélection de la filière, le choix du cursus selon leurs appétences mais aussi pour les aider à maîtriser la plateforme.

✚ Permanences à Chilly-Mazarin les mardis et jeudis à la Maison de l'emploi, 21 bis, rue François-Mouthon ; Numéro vert : 0800 09 10 13 ; ml@mlvitalis.org ; VITA-LIS Mission Locale sur Facebook, Instagram et Twitter



LE CENTRE DE SANTÉ TERRE D'Ô

Des professionnels de la santé se sont regroupés à l'initiative de Céline Manscourt, ostéopathe, pour créer ce centre de santé pluridisciplinaire composé de deux pôles :

- Un pôle santé : ostéopathie, psychomotricité, sage-femme, kinésithérapie, réflexologie, sophrologie et médecine générale, gynécologie.
- Un pôle eau : pour des soins en balnéothérapie et des cours collectifs (aquaséniors, aquafitness, bébés nageurs) proposés par des coachs sportifs spécialisés dans la remise en forme dans un bassin dédié.

Au total, une dizaine de professionnels mûs par la volonté de partager leurs savoir-faire et travailler ensemble pour un parcours bien-être complet. À l'invitation de Céline Manscourt, Rafika Rezgui inaugurera le centre le 1^{er} octobre prochain.

Centre de santé Terre d'Ô
 3, rue d'Effiat
cmanscourt.terredo@gmail.com
 01 81 87 27 80

Démos : la démocratisation culturelle à l'honneur



© Julien Paisley

24

Dès cette rentrée et pour trois années, Chilly-Mazarin rejoint le dispositif national Démos, piloté par la Philharmonie de Paris, qui favorise l'accès à la musique aux plus jeunes.

Certains préjugés culturels ont la peau dure, parmi lesquels celui d'un certain élitisme de la musique classique, ce genre musical qui ne serait réservé qu'à un petit nombre. C'est en partie pour lutter contre cette idée reçue qu'a été lancé en 2010 Démos, dispositif d'éducation musicale et orchestrale initié et coordonné par la Cité de la musique - Philharmonie de Paris. Déployé en France au gré de partenariats avec des collectivités territoriales, le projet de démocratisation culturelle à destination des enfants sera lancé à Chilly-Mazarin dès le mois de septembre. Au cours de trois années, des élèves volontaires de CM1 et CM2 scolarisés à l'école élémentaire Pierre et Marie Curie vont pouvoir découvrir la musique classique et s'adonner à la pratique instrumentale en orchestre.

« C'est une formidable opportunité de donner accès à la musique à un public éloigné de la culture, mais aussi de les confronter à de grands professionnels et à des pratiques orchestrales », souligne Jean-Pierre Cruse, adjoint à la maire chargé de la Culture et des Jumelages, qui remercie chaleureuse-

ment l'Opéra de Massy, opérateur local, qui a proposé à Chilly-Mazarin ce nouveau partenariat.

Vecteur d'éveil

Associés à d'autres élèves des villes des Ulis, de Longjumeau et de Massy, les enfants retenus en septembre seront amenés à travailler à partir d'octobre de manière hebdomadaire en cohorte, accompagnés de médiateurs et de musiciens professionnels. Les différentes cohortes voisines seront amenées à se retrouver régulièrement et un grand concert par an sera organisé. L'occasion pour les musiciens en herbe de jouer dans un orchestre symphonique, « une opportunité dont certains professionnels ne peuvent même pas profiter », renchérit Jean-Pierre Cruse. Utilisées comme vecteur d'éveil et d'épanouissement social, la musique et sa pratique, au cœur du projet Démos, pourront amener à « déclencher des vocations, à découvrir des talents insoupçonnés mais aussi à donner du plaisir, juge l'élu. Il s'agit d'un énorme plus pour le développement personnel. »

MUSIQUE

Le conservatoire ouvre ses inscriptions



Si septembre rime avec rentrée, le conservatoire chiroquois ne déroge pas à la règle avec l'ouverture des inscriptions pour ses activités musicales et artistiques. L'établissement culturel accueille les habitants à ses horaires habituels d'ouverture **jusqu'au 10 septembre** pour fournir les dossiers. Le personnel du conservatoire sera présent afin de conseiller et orienter les personnes intéressées et prendre leur inscription. Vous pourrez également retrouver les équipes du conservatoire lors du forum des associations, au complexe sportif Jesse-Owens le 4 septembre (voir p. 4). Les demandes seront traitées en fonction des places disponibles et selon l'ordre d'arrivée.

+ Du 30 août au 10 septembre ; Parc de l'Hôtel de Ville ; 01 69 10 37 70

THÉÂTRE DE LONGJUMEAU

Des tarifs préférentiels pour les Chiroquois

Musique, humour, théâtre, danse... Profitez de la programmation éclectique du théâtre de Longjumeau à tarif préférentiel. Privée de scène chiroquoise depuis la fermeture puis la destruction de la MJC en 2015, la Ville a signé une convention de partenariat avec la scène longjumelloise pour faciliter votre accès aux spectacles. En tant que Chiroquois, vous bénéficiez d'avantages sur la programmation de la saison 2021-2022. Rendez-vous sur le site du théâtre pour réserver vos places (selon disponibilités).

📍 www.theatre-longjumeau.com

ÉVÉNEMENTS

FLASH-BACK VOL. 5 /
L'ŒIL DE SUZANNE DE LACOTTE

DIMANCHE 19 SEPT. À 18H

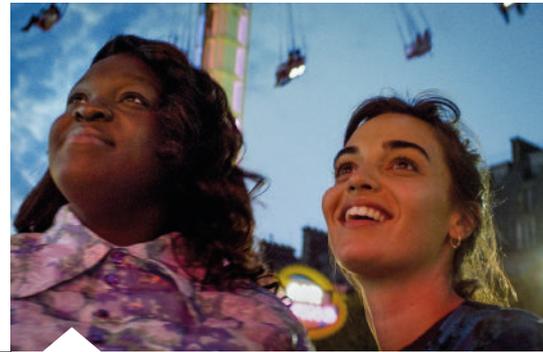
Visionnez et décryptez **Une Vie Difficile** (1961) de Dino Risi avec **Suzanne de Lacotte**, docteure en esthétique du Cinéma à Paris 1. Cette petite pépite de la comédie italienne est le troisième rendez-vous du cycle Alberto Sordi, célèbre acteur du genre, à découvrir ou à redécouvrir !

Ce film est programmé dans le cadre de Flash-Back Vol. 5 organisé par Cinessonne.

SOIRÉE D'OUVERTURE DE SAISON

VENDREDI 25 SEPT. À 20H

Découvrez la programmation événementielle du cinéma et ses nombreux rendez-vous annuels, suivi du dernier film de Laurent Lafitte, **L'Origine du monde** à 20h30 (séance à 4 € et gratuit pour les adhérents du cinéma). À la fin de la séance, profitez d'un pot convivial offert par le cinéma François-Truffaut !

REPRISE DE LA QUINZAINE
DES RÉALISATEURS

À PARTIR DU 26 SEPT.

Découvrez en avant-première les films de la Quinzaine des réalisateurs spécialement sélectionnés par l'équipe du cinéma François-Truffaut ! Au programme, en septembre :

- **Ouistreham** d'Emmanuel Carrère avec Juliette Binoche, **dimanche 26 septembre à 20h30.**
 - **Entre les vagues** d'Anaïs Volpé qui sera projeté en sa présence, **mardi 28 septembre à 20h30.**
- Et en octobre : **Les Magnétiques, Mon légionnaire, A Chiara.**

JEUNE PUBLIC

CINÉ-QUIZ : ARIOL
PREND L'AVION
(ET AUTRES TÊTES EN L'AIR)MERCREDI 1^{ER} SEPT. À 16H

Les vacances sont finies... Mais le cinéma vous propose de jouer les prolongations ! Embarquez pour un drôle de vol avec Ariol, et restez après la séance jouer avec nous. Dès 4 ans

HISTOIRES AU CINÉ :
MA MÈRE EST UN GORILLE
(ET ALORS ?)

MERCREDI 22 SEPT. À 16H

Jonna souhaite par-dessus tout trouver une famille adoptive... La surprise est de taille lorsqu'une femelle gorille se présente un jour à l'orphelinat pour être sa nouvelle maman ! Avant la projection, Eva, bibliothécaire à la médiathèque Albert-Camus, lira de belles histoires... Dès 4 ans



CINÉ-CLUB DES JEUNES

Le cinéma lance enfin son ciné-club des jeunes ! Vous avez entre 15 et 25 ans ? Vous souhaitez participer à la programmation du cinéma ? Écrire sur les films, réaliser des vidéos, animer des débats... ? Ce club est pour vous !

MERCREDI 22 SEPT. À 14H

Puis chaque mercredi, de 15 à 25 ans, gratuit. Renseignements et inscriptions à : info@cinetruffaut.fr

À SAVOIR

- Samedi 4 septembre de 10h à 17h, retrouvez les bénévoles et salariés du Cinéma François-Truffaut au Forum des associations
- Depuis le 9 août 2021, le Pass sanitaire est obligatoire pour assister aux séances du Cinéma François-Truffaut. Munissez-vous de vos certificats sur téléphone ou sur papier
- Au mois de septembre, nous vous proposons chaque semaine une séance sous-titrée pour personnes sourdes et malentendantes. Retrouvez nos séances dédiées sur notre programme mensuel



AVANT-PREMIÈRE : I AM GRETA (VO)

Greta Thunberg, une lycéenne de 15 ans, ne supporte plus de rester les bras croisés face au dérèglement climatique. Elle entame, seule, une grève de l'école devant le Parlement suédois.

SAMEDI 25 SEPT. À 18H

Dès 12 ans
Gratuit pour les enseignants sur inscription (avant le 19/09) : scolaires@kmbofilms.com

39^{ÈME} FOUÉE CHIROQUOISE
SAMEDI
 25 SEPTEMBRE 2021

Parcours 10 km, parcours 5,300km
 & marche rapide

Parcours 10 km

1^{ère} Boucle:

Départ 1 2 3 4 5 6 7 8 9

2^{ème} Boucle:

1 2 3 4 5 6 7 8 9 1 Arrivée

Parcours 5,300 km

Départ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 1 Arrivée



26

À grandes foulées

Annulée l'année dernière à cause de la situation sanitaire, la foulée chiroquoise revient le samedi 25 septembre pour sa 39^e édition dans un format familial adapté aux coureurs débutants comme aux aguerris.

Comme de nombreux événements chiroquois, la course emblématique de Chilly-Mazarin n'avait pas échappé à la règle et avait vu sa 38^e édition finalement annulée, à la rentrée 2020, en raison du contexte sanitaire incertain. « Nous avons préféré la prudence face à une situation anxio-gène, concède aujourd'hui Alain Janus, adjoint à la maire chargé de la Jeunesse et des Sports. D'autres villes avaient ensuite suivi l'exemple de Chilly-Mazarin. » Un an plus tard, l'événement phare du service des Sports de la ville, qui mobilise plus de 50 agents à chaque édition et labellisé Terre de jeux 2024, revient plus fort avec son lot de nouveautés visant à toucher le plus grand nombre. Pour la première fois de son histoire, c'est un samedi et non un dimanche que sont conviés les runners, pour une journée plus conviviale et familiale.

9 courses

Au programme de cette journée sportive, 9 courses réparties sur le tracé qui mixe ville, nature et piste cyclable, bien connu des habitués, au départ du complexe sportif

Jesse-Owens : la 5.3 km, la 10 km (course classante au challenge départemental), les 6 courses enfants et la marche rapide, grande nouveauté de cette 39^e édition et adaptée à tous les niveaux. Concernant les courses pour les plus jeunes, le tracé se trouve au cœur de l'enceinte sportive et invite les élèves chiroquois des classes de CP à CM2 – ainsi que leurs enseignants – à se défier au challenge des écoles, qui verra l'établissement scolaire au plus fort taux de participation l'emporter. Des médailles seront offertes aux enfants, quant aux coureurs adultes, ils recevront un t-shirt. Pour vous inscrire, rendez-vous sur le site internet de la ville, à la Cité administrative ou sur place le jour J pour les épreuves adultes, moyennant un surplus de 3€.

+ Samedi 25 septembre au complexe sportif Jesse-Owens ; appel des courses à 9h20 ; les courses se dérouleront dans le respect du protocole sanitaire en vigueur

i Informations à retrouver sur ville ville-chilly-mazarin.fr



Chilly Mag ouvre ses colonnes aux groupes politiques de la ville. Les textes publiés sont sous la seule responsabilité des signataires.

MAJORITÉ MUNICIPALE

La parole aux Chiroquois

Aux élections départementales de juin dernier vous avez placé Rafika Rezgui largement en tête sur notre commune avec plus de 55% des voix.

Les efforts de notre équipe pour améliorer le quotidien des Chiroquois commencent à voir leurs effets mais, nous le savons, il reste encore beaucoup à accomplir. Nous gardons notre cap : faire de Chilly-Mazarin une ville où nous vivrons mieux demain. Nous le faisons pour les Chiroquois et avec les Chiroquois.

C'est avec cette volonté que nous engageons la rentrée après un été consacré à la réalisation de travaux dans les équipements et les espaces communaux.

Parce que vivre en toute quiétude est une priorité de tous, nous vous proposons, depuis juillet, de vous exprimer sur la qualité de vie et le sentiment de sécurité à Chilly-Mazarin. Vous avez jusqu'au 10 septembre pour répondre à ce questionnaire. A partir de vos réponses, nous adapterons notre stratégie aux problématiques ciblées par les Chiroquois.

Vous aurez également l'occasion de vous exprimer sur l'avenir du site Découflé en participant au premier atelier d'urbanisme qui aura lieu le 28 septembre. Engagement majeur de la municipalité, la révision du Plan local d'urbanisme se réalisera avec vous.

Enfin, c'est avec bonheur que nous vous retrouverons lors de nos permanences mensuelles ou sur tous les événements proposés par notre municipalité.

Nous vous souhaitons une excellente rentrée participative.

Contact : reussiresemblechillymazarin@gmail.com

OPPOSITION MUNICIPALE

MERCI !

Lors du second tour des élections départementales vous avez fait le choix de faire confiance à deux nouveaux conseillers départementaux, Martine Cinosi-Girard et Nicolas Samsoen, accompagnés de leurs deux suppléants, Olivier Bouché et Hawa Niang afin de défendre vos préoccupations quotidiennes au sein de l'assemblée départementale.

Le groupe l'Avenir de Chilly-Mazarin voulait une fois encore remercier l'ensemble des citoyens du canton de Massy-Chilly, d'avoir voté à plus de 55,50% en faveur du changement. Vous le savez, indépendants des partis politiques, nous soutiendrons sans condition les projets à Chilly-Mazarin comme à Massy. Prioritairement en faveur de la rénovation du Collège des Dînes-Chiens et de la création d'un échangeur entre les routes départementales de l'A6 et de l'A10.

Nous défendons également l'implantation d'une gare voyageurs à Morangis.

Cependant en cette période de transmission de la Covid-19 et du variant delta, et en complément des gestes barrières, nous enjoignons la Municipalité d'installer des purificateurs d'air dans chaque classe pour protéger nos enfants, éviter la fermeture de classe et le décrochage scolaire.

A l'aube de cette nouvelle rentrée scolaire, la santé publique demeure la priorité des priorités. La Municipalité doit donc investir sans délai pour protéger nos enfants et équiper les écoles car la santé publique n'est pas une variable d'ajustement budgétaire.

Bonne rentrée à toutes et à tous !

GRUPE L'AVENIR DE CHILLY MAZARIN

27

INITIATION

Devenez sauveteur potentiel

Le dimanche 12 septembre 2021, de 9h à 13h, vous pourrez profiter librement de démonstrations de gestes de premiers secours par une équipe de la Protection civile. Il vous sera également possible de vous entraîner sur des mannequins dédiés

et ainsi devenir un sauveteur potentiel ! Cet événement, organisé à l'occasion de la journée mondiale des gestes de premiers secours du 13 septembre, ne s'apparente pas à une formation et aucun certificat ne sera délivré à l'issue de cette démonstration.



ASSOCIATIONS

Samedi 4 septembre
Forum des associations

Complexe sportif Jesse-Owens
De 10h à 17h ; voir p. 4

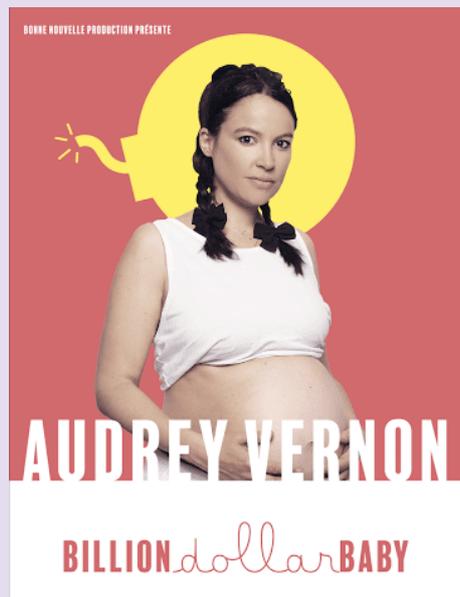
BALADE

Dimanche 5 septembre
Balade contée

Parc de l'Hôtel de ville
À 15h : balade ; à 16h30 : atelier artistique
Gratuit, réservation auprès du service culturel

CULTURE

Vendredi 10 septembre
Ouverture de la saison culturelle



Cinéma François-Truffaut

Coup d'envoi de la saison culturelle à partir de 19h30, suivi du spectacle *Billion Dollar Baby* d'Audrey Vernon

INSCRIPTION

Jusqu'au 10 septembre
Inscriptions au conservatoire

Conservatoire
Voir p. 24



Médiathèque Albert-Camus
6-8 rue Ollivier-Beauregard
01 69 10 59 40
mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr
Facebook : Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin
Instagram : mediathequechillymazarin

Cinéma François-Truffaut
19 rue François-Mouthon
01 69 34 54 42
www.cinetruuffaut.fr
Facebook : Cinéma François Truffaut
Instagram : cinematruuffaut91

Service culturel
parc de l'Hôtel de ville ;
01 69 10 37 77 ;
culture@ville-chilly-mazarin.fr

Potager au parc de l'Hôtel de ville
Verger au fond de l'impasse de l'ancien cimetière.
Activités ouvertes à tous (petits et grands)
Accès libre.
Mission Développement Durable
01 69 10 59 37
agenda21@ville-chilly-mazarin.fr



Les dates des événements sont susceptibles d'être modifiées ou annulées selon l'évolution de la crise sanitaire.



Retrouvez tous les rendez-vous chiroquois, actualisés en temps réel, sur le site de la ville : www.ville-chilly-mazarin.fr

NATURE

Samedi 11 septembre
Au verger

Goûter découverte des pommes du verger ;
De 15h à 17h30

INITIATION

Dimanche 12 septembre
Initiations aux gestes de premiers secours

Place du marché
De 9h à 13h

SENIORS

Mardi 14 septembre
Mardi Loto

Espace seniors
À partir de 14h30 ; Tarif 3 € ;
Inscriptions jusqu'au 10 septembre ;
seniors.solidarites@ville-chilly-mazarin.fr

PYJAMA

Vendredi 17 septembre
Soirée pyjama

Médiathèque Albert-Camus
À 20h ; de 4 à 6 ans ; Inscription obligatoire

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Les 18 et 19 septembre
Visite guidée des vestiges de l'ancien château

Au départ du parc de l'Hôtel de ville
Voir p. 7 ; de 10h à 12h et de 16h à 18h ;
Gratuit, réservation préalable obligatoire, bonne condition physique et tenue adaptée à la marche

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Samedi 18 septembre
Spectacle « Parking »

Parking des Champs-Foux
À 14h30 ; par la compagnie MKCD, dans le cadre du festival *Encore les Beaux Jours*, coordonné par Paris-Saclay et Animakt.
Entrée libre

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Samedi 18 septembre
Concert d'élèves du conservatoire

Église Saint-Étienne
À 20h

NATURE

Samedi 18 septembre
Au verger

Visite du verger et des différents espaces pédagogiques, récolte de graines
De 15h à 17h30

NATURE

Dimanche 19 septembre
Au potager

Visite du potager, entretien et récolte de graines de fleurs ; de 15h à 17h30

DÉCOUVERTE

Les 22, 25 et 29 septembre
Ateliers créatifs par Les Amis des Arts

Salle d'exposition du parc de l'Hôtel de ville

JEUNESSE

Mercredi 22 septembre
Histoires au ciné

Cinéma François-Truffaut
À 16h ; à partir de 4 ans ; tarif 4 €

BROCANTE

Les 22, 24 et 25 septembre
Inscriptions à la brocante d'automne

Pôle culturel

Le 22 septembre de 9h à 12h
Le 24 septembre de 17h à 19h
Le 25 septembre de 9h à 12h

NUMÉRIQUE

Les 22 et 29 septembre
Initiations au numérique

Médiathèque Albert-Camus
À 10h

ARTS

Du 24 au 30 septembre
Exposition du Comité des jumelages

Salle d'exposition du parc de l'Hôtel de ville

CONVIVIALITÉ

Vendredi 24 septembre
Fête des voisins

Pour obtenir une aide à l'organisation de vos repas de quartier (tables et chaises) et à la diffusion de l'information, demande à effectuer avant le 15 septembre à demo.locale@ville-chilly-mazarin.fr

JEUX

Vendredi 24 septembre
Soirée jeux

Médiathèque Albert-Camus
À 20h ; de 4 à 99 ans

LECTURES MUSICALES

Samedi 25 septembre
Les mots mélodies

Médiathèque Albert-Camus
À 16h30 ; pour les 4-6 ans ; Entrée libre dans la limite des places disponibles

NATURE

Samedi 25 septembre
Au verger

Découverte et dégustation des tomates aux couleurs et saveurs variées ;
De 15h à 17h30

SPORT

Samedi 25 septembre
Foulée chiroquoise

Au départ du complexe sportif Jesse-Owens

Appel des courses à 9h20 ; voir p. 26

ÉVÈNEMENT

Dimanche 3 octobre
Brocante d'automne

Parc de l'Hôtel de ville
De 8h à 18h

AGENDA

menu

MERCREDI 1^{ER} SEPTEMBRE

Concombre, sauce fromage blanc et menthe
Saucisse de volaille
Penne
Yaourt aromatisé
Raisin

JEUDI 2 SEPTEMBRE

Melon charentais
Jus de pomme
Sauté de veau, sauce marengo
Pommes smiles
Carré frais
Liégeois chocolat

VENDREDI 3 SEPTEMBRE

Salade de blé aux petits légumes
Beignets de poisson, citron
Carottes
Camembert
Nectarine

LUNDI 6 SEPTEMBRE

Tomate, vinaigrette
Crousti fromage
Printanière de légumes
Compote de pomme bio
ou Compote pomme et poire

MARDI 7 SEPTEMBRE

Salade verte, vinaigrette
ou Concombre, sauce bulgare
Sauté de bœuf, sauce paprika
Haricots verts
Coulommiers
Crêpe, sauce chocolat

MERCREDI 8 SEPTEMBRE

Mousse de canard, cornichons
Normandin de veau, sauce poivre
Purée de patate douce
Yaourt nature, sucre
Fruit à noyau

JEUDI 9 SEPTEMBRE

Pastèque
Chili végétal
Riz
Saint-Nectaire
Crème vanille

VENDREDI 10 SEPTEMBRE

Salade jurassienne
Filet de colin, sauce provençale
Courgettes et coquillettes gratinées
Raisin
ou Prune

LUNDI 13 SEPTEMBRE

Salade grecque
Blanquette de veau
Pommes de terre et carottes
Mousse au chocolat au lait

MARDI 14 SEPTEMBRE

Melon charentais
Filet de poisson pané, citron
Epinards à la crème
Cantal
Tarte aux pommes

MERCREDI 15 SEPTEMBRE

Salade verte aux deux fromages, vinaigrette
ou Tomate et mozzarella, vinaigrette
Cuisse de poulet rôtie au jus
Frites
Compote pomme et framboise
ou Compote pomme et banane

JEUDI 16 SEPTEMBRE

Rilette de thon, navette
Tagine d'agneau au citron
Semoule
Yaourt aromatisé
Prune
ou Raisin

VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Betteraves rouges, vinaigrette
ou Macédoine, mayonnaise
Emincé de soja façon bolognaise
Spaghetti
Petits suisses nature, sucre
Melon jaune

LUNDI 20 SEPTEMBRE

Carottes râpées à l'orange
ou Tomate, vinaigrette
Sauté de poulet, sauce Vallée d'Auge
Pommes rissolées
Buchette mi-chèvre
Cocktail de fruits au sirop
ou Poire au sirop

MARDI 21 SEPTEMBRE

Assiette de crudités (carottes, tomates, maïs), vinaigrette
Steak hâché, sauce lyonnaise
Haricots beurres
Pont-l'Évêque
Eclair chocolat

MERCREDI 22 SEPTEMBRE

Piémontaise
Sauté de veau, sauce marengo
Carottes et blé
Fromage frais demi-sel
Pomme
ou Poire

JEUDI 23 SEPTEMBRE

Saucisson sec, cornichons
ou Galantine de volaille, cornichons
Paëlla au poisson
Paëlla sans chorizo
Fromage blanc, sucre
Fruit à noyau
ou Banane

VENDREDI 24 SEPTEMBRE

Concombre, vinaigrette
ou Salade verte, vinaigrette
Omelette
Gratin de brocolis
Tomme
Flan vanille nappé caramel

LUNDI 27 SEPTEMBRE

Carottes râpées, vinaigrette
ou Tomate, vinaigrette
Sauté de porc, sauce moutarde
Sauté de dinde, sauce moutarde
Chou fleur
Saint-Nectaire
Glace

MARDI 28 SEPTEMBRE

Pizza au fromage
Rôti de bœuf, sauce barbecue
Petit pois
Raisin
ou Prune

MERCREDI 29 SEPTEMBRE

Salade verte aux croûtons, vinaigrette
ou Concombre, vinaigrette
Lasagnes
Pâtes, sauce tomate
Camembert
Compote pomme et vanille
ou Compote de pomme

JEUDI 30 SEPTEMBRE

Salade cocotte
Trio de lentilles, de pommes de terre et de carottes
Yaourt nature, sucre
Choux vanille

Produits de saison

Menu végétarien

Appellation d'origine protégée

Indication géographique protégée

Label Rouge

Bleu Blanc Coeur

SCIC Coopérative Bio Ile-de-France

Issu de l'agriculture biologique

Nouvelle recette

Toutes les viandes de bœuf et le sauté de veau sont issus d'animaux nés, élevés et abattus en France

Menu proposant le produit laitier dans l'entrée et/ou le plat

Menus proposés sous réserve de disponibilité des produits



<http://cuisine-les4fourchettes.fr/>
@cuisineles4fourchettes

DES ÉLUS PROCHES DE VOUS

PERMANENCE DES ÉLUS

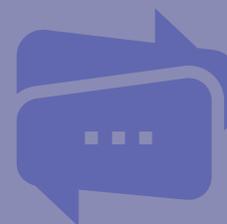
Les permanences des élus ont lieu le 1^{er} dimanche du mois.
Sur le marché (avenue Pierre-Brossolette) et devant le G20 (rue de Gravigny)
Rendez-vous le 5 septembre de 9h30 à 12h30

PERMANENCE DE LA MAIRE

Les mardis (sauf le premier mardi du mois) : 18h à 19h à l'Hôtel-de-Ville.
Prise de rendez-vous par téléphone : 01 69 10 37 04

PERMANENCE DE LA DÉPUTÉE STÉPHANIE ATGER

Reçoit uniquement sur rendez-vous, les lundis, jeudis et vendredis de 10h à 12h
puis de 13h à 17h. 36 rue Gabriel-Péri - 91300 Massy
contact : stephanie.atger@assemblee-nationale.fr



COLLECTE DES DÉCHETS

(sortir les bacs la veille de la collecte à partir de 18h)

Collecte des emballages, papiers, journaux et magazines

Secteur A : semaine paire – mercredis 8 et 22 septembre (en bleu sur le calendrier de la CPS)
Secteur B : semaine impaire – mercredis 1^{er}, 15 et 29 septembre (en rouge sur le calendrier de la CPS)
Secteur C : jeudi (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Collecte du verre

Secteur A : semaine paire - mercredis 8 et 22 septembre (en bleu sur le calendrier de la CPS)
Secteur B : semaine impaire - mercredis 1, 15 et 29 septembre (en rouge sur le calendrier de la CPS)

Collecte des déchets verts

Tous les lundis jusqu'au 29 novembre

Collecte des déchets ménagers

Secteur A : mardi et samedi (en bleu sur le calendrier de la CPS)
Secteur B : lundi et vendredi (en rouge sur le calendrier de la CPS)
Secteur C : lundi, mercredi et vendredi (en vert sur le calendrier de la CPS)
Secteur D : mardi, jeudi et samedi (en orange sur le calendrier de la CPS)

Collecte des encombrants

Secteur A : 1^{er} mardi du mois (en vert sur le calendrier de la CPS)
Secteur B : 2^e mardi du mois (en bleu sur le calendrier de la CPS)
Secteur C : 3^e mardi du mois (en rouge sur le calendrier de la CPS)
Secteur D (Domaine du Château, de la Libération, Saint-Éloi et Quartier des Poètes) : 4^e mardi du mois (en orange sur le calendrier de la CPS)

Déchetterie

102, voie du Cheminet
 91420 Morangis
 Du lundi au vendredi : 10h-12h / 13h-18h
 Samedi : 9h-12h / 13h-18h
 Dimanche et jours fériés : 9h-12h



PHARMACIE DE GARDE

- Dimanche 5 septembre 2021
Pharmacie Collard
 14, rue de la Division-Leclerc
 91160 Saulx-les-Chartreux
 ☎ **01 64 48 99 96**
- Dimanche 12 septembre 2021
Pharmacie de l'Avenir
 80, avenue Gabriel-Péri
 91420 Morangis
 ☎ **01 69 09 12 40**
- Dimanche 19 septembre 2021
Pharmacie Chouffot
 18, rue de la Passerelle
 91380 Chilly-Mazarin
 ☎ **01 69 09 08 60**
- Dimanche 26 septembre 2021
Pharmacie de Balizy
 4, place de la Charmille,
 ZAC des Templiers
 91160 Longjumeau
 ☎ **01 64 48 57 10**

La liste des pharmacies est susceptible d'évoluer. Retrouvez toutes les infos à jour sur monpharmacien-idf.fr

ÉTAT CIVIL

Juin-juillet 2021

Naissances

BELHOCINE Sihem
 BENSABER Yasmine
 BOURIT Aliyah
 CABANNE Stanislav
 CAMARA Halima
 CASTANHEIRA Camille
 CHOUACHI DUPUIS Ferouz
 DE SOUSA COSTA Lara
 DIALLO Ousmane
 FARIA GOMES Kyara
 FERNANDES Lucas
 GILLET ESSIRARD Énola
 HOUMIRAT Mohammed-Ziyad
 IPAKALA MOLASOKO Clara
 JELLITI Sohan
 KITA Leya
 MALE Léo
 MARTINO FOULON Samuel
 MARTINS DA SILVA Lino
 MAURIN Raphaël
 MEJRI Alya
 MEL Ljse
 NIHE Éléna
 NSIMBA KIALA Jordi
 OUAMAR Ania
 SACKO Cheikh



PERMANENCES ADMINISTRATIVES

Cité administrative

31, avenue Pierre-Brossolette
 Guichet unique - 2^e étage
 ☎ **01 69 10 37 00**
 Lundi, jeudi et vendredi : 8h30-12h/13h30-17h30
 Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30
 Mercredi et Samedi : 8h30-12h

CCAS

(Centre communal d'Action Sociale)
 ☎ **01 69 10 37 00**

Mairie annexe et agence postale communale

84, rue de Gravigny
 ☎ **01 69 10 37 09**
 Lundi, jeudi et vendredi : 8h30-12h/13h30-17h30
 Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30
 Mercredi et Samedi : 8h30-12h

Police municipale

25, rue Pasteur
 ☎ **01 69 10 09 61**

Police municipale annexe

66, rue de Gravigny

Centre technique municipal

34, rue Auguste-Blanqui
 ☎ **01 69 34 22 02**

CPS (Communauté Paris-Saclay)

1, rue Jean Rostand - 91400 Orsay
 ☎ **01 69 35 60 60**

Décès

BILLOCHON veuve PETRAULT Jeanine
 BRAGLIA veuve TOUCHELAY Marie-Angèle
 DAUCHEZ Roger
 DUHAMEL Thierry
 EL MANÇOURI Ahmed
 LACOUR divorcée TESSIER Martine
 LAGRUE Dominique
 LOPEZ FARIA Victor
 MAURICE Roger
 MNAFEK Mohamed
 MNAFEKH Hedi
 MORIN épouse BAUER Liliane
 RIGAUDIE Robert
 STOECKEL épouse KLEIN Jeannine



Mariages

DESCHARLES Nicolas et ROY Anne-Sophie
 POLICE Eddy et PORTELETTE Jessica
 RAIMONDO Terry et LEMAITRE Anaïs
 BATISTA Nelson et DAVID Marie- Michèle
 CHIMOT Florent et HERBOUZE Monessa
 JARI Yasmine et CHAOUI Lisa
 LAMBOLEY Maxine et KOWALIK Krystina
 MAHJOUR Mehdi et BEJI Angham
 MARQUES MARTINS Bruno et MOUGENOT Amélie
 MIGNARD Steven et TRAINO Virginie
 SAINT-POULOF Kouadio et DUVAL Julie
 SILOU Régis et NOËL Alyson
 SMATI Adem et HAMI Anissa
 VILMEN Mickaël et JACINTO Kelly





CHILLY MAZARIN

- ▶ 5,3 km
- ▶ 10 km
- ▶ Marche Rapide ^{NOUVEAU}
- ▶ 6 courses enfants

pass ^{COVID-19}
sanitaire
OBLIGATOIRE

SAMEDI 25
SEPTEMBRE 2021

FOULÉE CHIROQUOISE

Inscriptions : Cité Administrative - 31, avenue Pierre-Brossolette
ou sur le site www.oxybol.fr

Renseignements : **Service des sports**, 01 69 10 37 92/56

